DOCUMENT RESUME

ED 142 045 FL 008 704

TITLE	A Bibliography of Bilingual-Bicultural Preschool Material for the Spanish Speaking Child.
INSTITUTION	InterAmerica Research Associates, Washington, D.C.; Office of Child Development (DHEW), Washington, D.C.; Office of Human Development (DHEW), Washington, D.C.
REPORT NO	DHEW-OHD-77-31062
PUB DATE	77
CONTRACT	HEW-05-74-191
NOTE	97p.
EDRS PRICE	MF-$0.83 HC-$4.67 Plus Postage.
DESCRIPTORS	*Annotated Bibliographies; *Audiovisual Aids; Biculturalism; *Bilingual Education; Childrens Books; *Curriculum Guides; Early Childhood Education; Educational Games; English (Second Language); Filmstrips; Instructional Aids; *Instructional Materials; Language Instruction; Language Tests; Learning Activities; Phonograph Records; Preschool Education; Reading Materials; Second Language Learning; *Spanish Speaking; Tape Recordings; Workbooks

ABSTRACT

This bibliography was prepared for use by teachers and paraprofessionals working in early childhood programs serving Spanish-speaking children throughout the United States. The items in the bibliography are grouped into three major categories: (1) Curriculum Guides (this section contains only materials identified as guides for instructional programs); (2) Instructional Materials; and (3) Supplemental Materials (this section is divided into six subsections: workbooks, audio-visual, coloring books, storybooks, tests, and others). The annotated listings for each item indicate: (1) who the item is designed to be used with; (2) where, in a teaching or learning situation, it might be used; (3) how, in a teaching or learning situation, it might be used; and, in some instances, (4) when it should be used. Entries are listed alphabetically by title within each category. Two indices are included: a general index which lists each entry by title and a subject index which lists each material under general topics of interest to the teacher. (CPM)

****
* Documents acquired by ERIC include many informal unpublished *
* materials not available from other sources. ERIC makes every effort *
* to obtain the best copy available. Nevertheless, items of marginal *
* reproducibility are often encountered and this affects the quality *
* of the microfiche and hardcopy reproductions ERIC makes available *
* via the ERIC Document Reproduction Service (EDRS). EDRS is not *
* responsible for the quality of the original document. Reproductions *
* supplied by EDRS are the best that can be made from the original. *
****

ED142045

A BIBLIOGRAPHY of Bilingual-Bicultural Preschool Material for the Spanish Speaking Child

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

FL008704

UNITED STATES DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION AND WELFARE

OFFICE OF HUMAN DEVELOPMENT

OFFICE OF CHILD DEVELOPMENT

WASHINGTON, D.C.

The material reported herein was acquired and assessed by InterAmerica Research Associates pursuant to a contract with the United States Department of Health, Education and Welfare (Contract No. HEW-05-74-191). However, the inclusion of these materials in this document does not necessarily reflect the position or policy of the USDHEW/OHD/OCD and no official endorsement of USDHEW/OHD/OCD should be inferred.

DHEW Publication No. (OHD) 77-31062

INTRODUCTION

This Bibliography has been prepared by InterAmerica Research Associates for use by teachers and paraprofessionals working in early childhood programs serving Spanish-speaking children throughout the nation.

The descriptive information on each item in the Bibliography indicates:

- who the item is designed to be used with,
- where, in a teaching or learning situation, it might be used,
- how, in a teaching or learning situation, it might be used, and in some instances,
- when it should be used.

Also provided is an address and telephone number where the user can obtain additional information should he or she so desire.

The Items in the Bibliography are grouped into three major categories:

CURRICULUM GUIDES

INSTRUCTIONAL MATERIALS

SUPPLEMENTAL MATERIALS

The Curriculum Guide section contains only materials which have been identified as guides for instructional programs.

The Instructional Materials section lists materials which can be used separately to develop specific skills or range of skills in children or teaching personnel. This includes such items as: "Instructional Units" and "Activities".

The Supplemental Materials section is divided into six (6) subsections: Workbooks, Audio-Visual, Coloring Books, Storybooks, Tests, and Others. These subsections list materials to aid in the instructional process. For example, the Audio-Visual subsection lists materials such as: records, filmstrips, combinations of filmstrips and records, and tape recordings. The Other subsection contains supplemental materials which could not be classified into any of the other subsections.

The annotated listings attempt to inform rather than recommend or disparage. Selections were based on the criteria listed below:

- -Material is being used in preschool program serving Spanish-speaking children.
- -Material can be obtained from publishing agencies.
- -Material is being used in either inservice or preservice programs with teachers teaching in pre-school programs for Spanish-speaking children.

All Items in the Bibliography had to meet the first and second criteria.

Entries are listed alphabetically by title within each subsection, and are assigned numbers for easy reference. The GENERAL INDEX which immediately follows this section lists each entry by title and reference number. A second index, the SUBJECT INDEX, which appears in Appendix A, lists each material by number, under general topics of interest to the teacher.

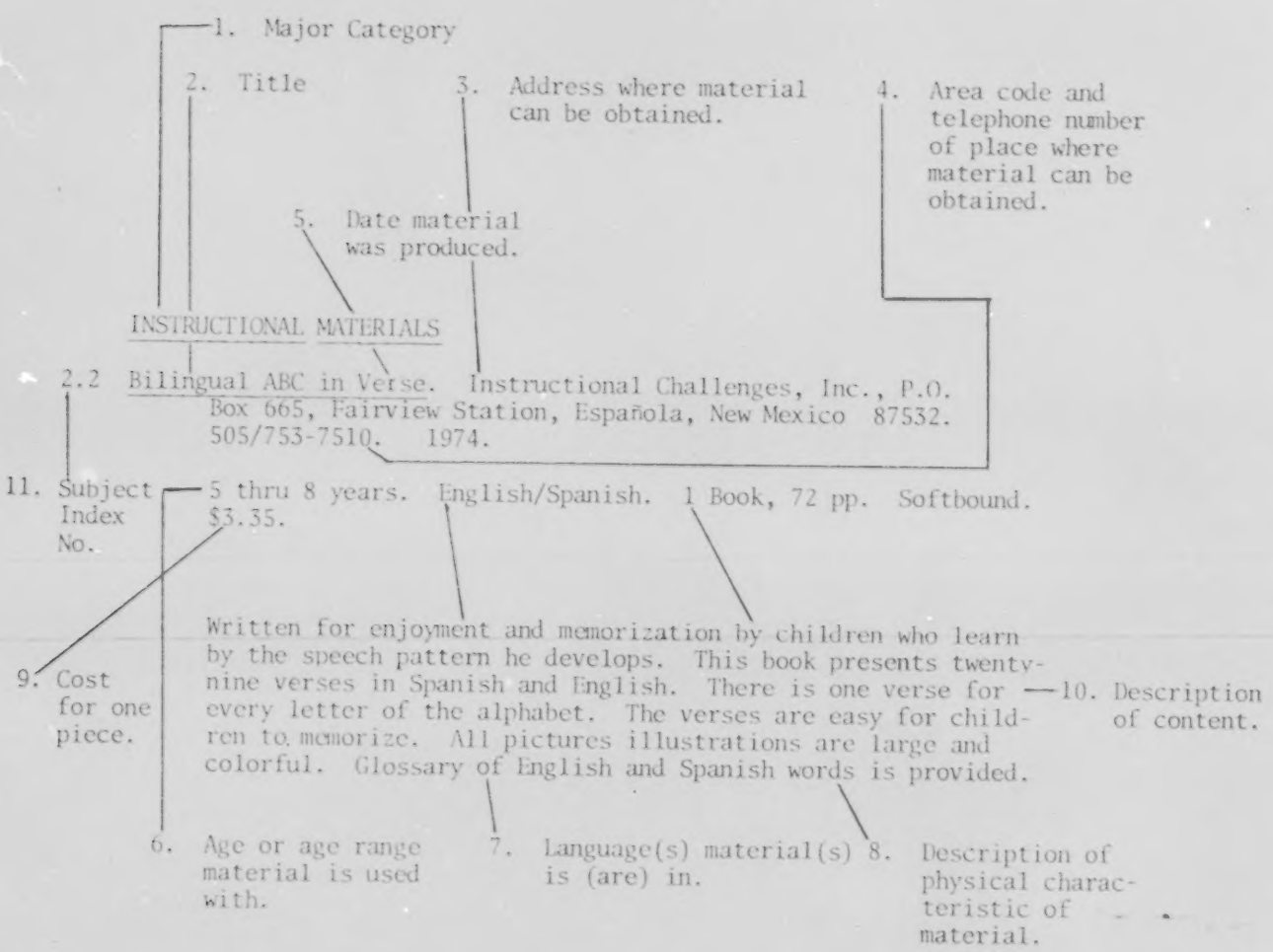
To use the SUBJECT INDEX:

1. Find the subject area in which you are interested. For example, let us suppose you are looking for bilingual/bicultural Art material.
2. Select the type of materials in which you are interested. Again, let us assume that you wish to locate Coloring Books you can use for Art instruction.
3. Write down the number or numbers you find listed after the type of material you have selected. Under Art: Coloring Books, you will find only one number, 3.3.1.

4. Turn to the General Index and locate number 3.3.1 that you have found for Art: Coloring Books.

5. To the right of the number 3.3.1 you will find the title of the material. After the title you will see the page number reference for a description of this material. For example, to the right of number 3.3.1, you find listed the coloring book "Artesanias". The number to the right of this title indicates that a description of "Artesanías" is on page 17 of the third (III) section of the Bibliography.

Following is an example of the type of information contained within each annotation.


1. Major Category
2. Title
3. Address where material can be obtained.
4. Area code and telephone number of place where material can be obtained.
5. Date material was produced.
INSTRUCTIONAL MATERIALS
2.2 Bilingual ABC in Verse. Instructional Challenges, Inc., P.O. Box 665, Fairview Station, Española, New Mexico 87532. 505/753-7510. 1974.
11. Subject Index No.
5 thru 8 years. English/Spanish. 1 Book, 72 pp. Softbound. $3.35.
Written for enjoyment and memorization by children who learn by the speech pattern he develops. This book presents twenty-nine verses in Spanish and English. There is one verse for every letter of the alphabet. The verses are easy for children to memorize. All pictures illustrations are large and colorful. Glossary of English and Spanish words is provided.
9. Cost for one piece.
10. Description of content.
6. Age or age range material is used with.
7. Language(s) material(s) is (are) in.
8. Description of physical characteristic of material.

G E N E R A L I N D E X

		Page
1.0	CURRICULUM GUIDES	I-1
1.1	A Bilingual Oral Language and Conceptual Development Program for Spanish-Speaking Pre-School Children	I-1
1.2	Bilingual Early Childhood Program - Level I	I-1
1.3	Bilingual Early Childhood Program - Level II	I-2
1.4	Bilingual Early Childhood Program - Level III	I-3
1.5	Curriculum Guide for Bilingual Instruction	I-3
1.6	Curriculum Guide for Three and Four Year Olds	I-4
1.7	Daily Curriculum Guide for Spanish-Speaking Children	I-4
1.8	Early Childhood Education: Pre-Kindergarten Program Guide for Teachers	I-5
1.9	English Around the World	I-6
1.10	ESOL-SESD Guide Kindergarten	I-6
1.11	Español Como Segundo Idioma	I-7
1.12	Greater Toledo Head Start Curriculum Guide	I-8
1.13	Guía Para el Maestro	I-8
1.14	Guía Didáctica "Puff"	I-8
1.15	A Guide for Teachers Working with the Non-English Speaking Child Enrolled in Early Childhood Education Centers	I-9
1.16	I Want to Know/Quiero Saber	I-9
1.17	Kinder Environment, A Practical Guide for the Kindergarten Teacher	I-10

		Page
1.18	Kindergarten Curriculum	I-10
1.19	Living, Loving and Learning - A Team Handbook	I-11
1.20	Mi Ambiente y Yo	I-11
1.21	Michigan Interdisciplinary Series for Teaching Oral Language	I-12
1.22	Preschool Curriculum Guide	I-12
1.23	Spanish Guide: Kindergarten	I-13
1.24	The Young Child Learns	I-13
2.0	INSTRUCTIONAL MATERIALS	II-1
2.1	A Teacher's Resource Handbook of Bilingual/ Bicultural Classroom Activities for Pre-Primary and Primary Levels	II-1
2.2	Bilingual ABC in Verse	II-1
2.3	Escuchando y Participando Aprendo	II-1
2.4	Guidelines for Preparation	II-2
2.5	Handbook for Teachers of Migrant Children	II-2
2.6	Helping Your Child to Learn at Home	II-3
2.7	Instructional Resource Unit	II-3
2.8	Instructional Aides Training Sessions	II-3
2.9	Juegos Educacionales Para Clases Bilingües	II-4
2.10	Kindergarten Bilingual Activities	II-4
2.11	Kindergarten Resource Handbook	II-4
2.12	Language Development Resources for Bilingual/ Bicultural Education	II-5
2.13	Language Visuals	II-5
2.14	Las Posadas	II-6
2.15	Learning Lab Package	II-6
2.16	Libertad de Expresión	II-7

		Page
2.17	¡Libertad de Expresión Movimiento!	II-7
2.18	Lincoln and Juárez Heritage Unit	II-7
2.19	Multicultural Resource Booklet	II-8
2.20	Nutrition Unit	II-8
2.21	Presentaciones Escolares	II-9
2.22	Reading Activity Cards	II-9
2.23	Resource Material for Bilingual Education	II-9
2.24	Self-Esteem Unit	II-9
2.25	Spanish Phonetic Reading Program	II-10
2.26	Suggested Activities in Language Arts for Non-English Speaking Children	II-10
2.27	Suggested Activities in Science for Non-English Speaking Children	II-11
2.28	Suggested Activities in Social Studies for Non-English Speaking Children	II-12
2.29	The Diez y Seis Heritage Unit	II-12
2.30	The Magic of Names	II-13
2.31	They Help Each Other Learn	II-13
2.32	Things To Do	II-13
2.33	Vamos a Descubrir La Ciencia	II-14
2.34	Vivimos los Cuentos	II-14
2.35	Where Do I Come From?	II-14
2.36	Who Am I?	II-15
3.0	SUPPLEMENTARY MATERIALS	III-1
3.1	Workbooks	III-1
3.1.1	Activities Book	III-1
3.1.2	Aprendo A Escribir "A"	III-1

		Page
3.1.3	Aprendo A Escribir "B"	III-1
3.1.4	Ardillas	III-2
3.1.5	Base Preescolar Matemáticas	III-2
3.1.6	Casa y Vestido	III-2
3.1.7	Color y Trazos	III-2
3.1.8	Color y Trazos Para Járdin de Niños	III-3
3.1.9	Color y Pintar	III-3
3.1.10	Educación Preescolar	III-3
3.1.11	Elena y Danilo	III-3
3.1.12	El Pequeño Artista	III-4
3.1.13	Escribir y Pintar	III-4
3.1.14	Gorriones	III-4
3.1.15	Juguetes Utiles y Herramientas	III-4
3.1.16	Los Párvulos, Sus Juegos y La Matemática Moderna	III-5
3.1.17	Mi Libro	III-5
3.1.18	Mi Libro de Letras	III-5
3.1.19	Mi Primer Libro	III-6
3.1.20	Mis Números	III-6
3.1.21	Mis Primeros Trazos	III-6
3.1.22	Movimiento	III-7
3.1.23	Números	III-7
3.1.24	Ratoncillos	III-7
3.1.25	Sé Quien Soy	III-8
3.1.26	Sonido	III-8
3.1.27	Vamos a Jugar Hábitos Mentales	III-8
3.1.28	Yo Puertorriqueño	III-8

		Page
3.2	Audio-Visual	III-10
3.2.1	Aprendizaje de Conocimientos Básicos a Través de la Música	III-10
3.2.2	Audio-Visual Instruction Program	III-10
3.2.3	Beginning Concepts I	III-10
3.2.4	Beginning Concepts II	III-11
3.2.5	Curious George Rides a Bike	III-11
3.2.6	Five Children	III-11
3.2.7	Five Families	III-12
3.2.8	How Do I Learn?	III-12
3.2.9	I Can - I	III-13
3.2.10	I Can - II	III-13
3.2.11	Sound Filmstrips Set 1	III-13
3.2.12	Sound Filmstrips Set 5c	III-14
3.2.13	Spanish/English Basic Awareness	III-14
3.2.14	The Early Learning Filmstrip Library	III-14
3.2.15	Títeres y Cinta Grabada	III-15
3.2.16	Who Am I?	III-15
3.3	Colorbooks	III-17
3.3.1	Artesanías	III-17
3.3.2	Cosas	III-17
3.3.3	Cuentos	III-17
3.3.4	Culturas	III-17
3.3.5	Deportes	III-18
3.3.6	El Hogar	III-18
3.3.7	Fiestas y Tradiciones	III-18
3.3.8	Flores y Frutas	III-18

		Page
3.3.9	History of La Raza Coloring Book	III-18
3.3.10	Jardín de Niños	III-19
3.3.11	Juegos	III-19
3.3.12	Juguetes	III-19
3.3.13	Leer y Pintar	III-19
3.3.14	Las Estaciones	III-20
3.3.15	Los Animales	III-20
3.3.16	Los Servidores Públicos	III-20
3.3.17	Niños del Mundo	III-20
3.3.18	Pinto y Aprendo Inglés	III-20
3.3.19	The Chicano Heritage Coloring Book	III-21
3.3.20	Trajes y Danzas	III-21
3.4	Storybooks	III-22
3.4.1	A Day at the Zoo	III-22
3.4.2	Ben Franklin	III-22
3.4.3	El Niño Perdido	III-22
3.4.4	Five Stories	III-22
3.4.5	José Morelos	III-22
3.4.6	Jose's First Day at School	III-23
3.4.7	La Virgen de Guadalupe	III-23
3.4.8	My Family and My School	III-23
3.4.9	Paul Revere	III-24
3.4.10	The Crow and the Fox	III-24
3.4.11	The Donkey and the Fox	III-24
3.4.12	The Fat Hens and the Skinny Chickens	III-24
3.4.13	The First Spaniards in the Southwest	III-25
3.4.14	The Little Fibbing Shepherd	III-25

		Page
3.4.15	The Two Donkeys	III-25
3.4.16	The Wise Turtle	III-25
3.4.17	Todo el Mundo Lee	III-26
3.4.18	¿Vendrás a Mi Fiesta?	III-26
3.4.19	Who Will Place the Bell on the Cat's Neck	III-26
3.4.20	Zoo-Risa	III-26
3.4.21	A Boy Named Manuel	III-27
3.4.22	Aquí Viene el Ponchado	III-27
3.4.23	Arturo el Astuto	III-27
3.4.24	Chogorrom	III-27
3.4.25	Crickets and Frogs	III-27
3.4.26	Date Prisa Cachazudo	III-28
3.4.27	Dejen que Papá Duerma	III-28
3.4.28	El Carro de Bomberos	III-28
3.4.29	El Caso del Forastero Hambriento	III-28
3.4.30	El Viejo y El Tigre	III-29
3.4.31	Gail and Her Family at Summer School	III-29
3.4.32	Gilbert's Tortillas	III-29
3.4.33	Leave Horatio Alone	III-29
3.4.34	Los Camiones, ¿Qué Hacen?	III-30
3.4.35	Los Diez Gatitos	III-30
3.4.36	Martina's Favorite Games	III-30
3.4.37	Más Poemas Párvulos	III-30
3.4.38	Ningún Lugar Para Jugar	III-30
3.4.39	Osito	III-31
3.4.40	Poemas Párvulos	III-32
3.4.41	Poemas Pe-que, Pe-que, Pe-que-ñitos	III-31

		Page
3.4.42	Rimas Tontas	III-31
3.4.43	Teresita y Las Orugas	III-32
3.4.44	The Elephant and His Secret	III-32
3.5	Tests	III-33
3.5.1	Criterion-Referenced Tests	III-33
3.5.2	Michigan Oral Language Assessment Tests	III-33
3.5.3	Primary Self-Concept Scale Test Manual	III-33
3.5.4	Readiness Checklist	III-34
3.6	Other	III-35
3.6.1	Cantando y Aprendiendo	III-35
3.6.2	Cartel de Animales Domésticos	III-35
3.6.3	Carteles de Trabajadores	III-35
3.6.4	Chiribit Primer Libro de Lecturas	III-35
3.6.5	El Reloj	III-36
3.6.6	Es el Vocabulario Ilustrado	III-36
3.6.7	Estuche del Calendario	III-36
3.6.8	¡Hola! Vamos a Cantar	III-36
3.6.9	Kindergarten Poster Cards	III-37
3.6.10	La Música del Sol	III-37
3.6.11	Laminated Prints	III-37
3.6.12	Lector Básico	III-38
3.6.13	Las Frutas/Fruits	III-38
3.6.14	Los Números/Numbers	III-38
3.6.15	Nuestro Cancionero	III-38
3.6.16	Math and Stories	III-39
3.6.17	Mi Diccionario Ilustrado	III-39

		Page
3.6.18	Mi Familia	III-39
3.6.19	Mi Primer Diccionario Ilustrado de Inglés	III-40
3.6.20	Mi Primer Libro de Palabras	III-40
3.6.21	Mis Tíos y Dido	III-40
3.6.22	Móvil de Colores y Formas	III-41
3.6.23	My Pictionary	III-41
3.6.24	My Visit to Michigan	III-41
3.6.25	Pareando Objetos, Personas y Edificios	III-41
3.6.26	Poesías Infantiles	III-42
3.6.27	¿Qué Tiempo Hace?	III-42
3.6.28	Reloj	III-42
3.6.29	Reading Recognition and Readiness	III-42
3.6.30	Rominicinco Rompecabezas	III-43
3.6.31	Rominicinco Rompecabezas	III-43
3.6.32	Rominicinco Rompecabezas	III-43
3.6.33	Rominicinco Rompecabezas	III-43
3.6.34	Rominicinco Rompecabezas	III-44
3.6.35	Rompecabezas de Muchacho Hispano Americano en Tamaño Natural	III-44
3.6.36	Rompecabezas de Números Cardinales y Ordinales	III-44
3.6.37	Tarjetas de Clasificación	III-44
3.6.38	Tarjetas de Sequencia de Tamaños	III-45
3.6.39	Ten Readers	III-45
3.6.40	Victoria	III-45

CURRICULUM GUIDES

1.0 CURRICULUM GUIDES

1.1 A Bilingual Oral Language and Conceptual Development Program for Spanish-Speaking Preschool Children. Migrant Program of the Michigan Department of Education, 3800 Packard Road, Ann Arbor, Michigan 48104. 517/373-0160. 1968.

4 thru 5 years. English/Spanish. 1 Book, Softbound.

This guide contains an ordered sequence of suggestions for teachers. It is divided into seven units which include: Naming, Describing, Locating, Counting, Grouping Twice, Sequencing and Review. Each unit is sub-divided into 15 minute lessons in oral language development. There are 61 Spanish oral language lessons to be used in sequence to prepare the child for the content of the English lessons. There are 59 English language lessons which follow the Spanish lessons. These lessons are designed to teach the children to understand and discuss basic ideas about size, color, number, time, and space, to be able to identify and describe familiar objects and relationships, and to ask questions in standard English. An oral language test of productive English is included to allow the teacher to determine student progress, and drawings to be used in teaching a certain Spanish or English lesson are provided.

1.2 Bilingual Early Childhood Program - Level One. Southwest Educational Development Laboratory, P.O. Box 1003, Austin, Texas 78767. 512/385-7084. 1970, 1971, 1973.

3 years. English/Spanish. 2 Boxes. $498.00.

This program is a complete instructional program designed to be used with the three-year-old child. It contains four basic components. These are the instructional component, the staff development component, the parental involvement component, and the music component. A teacher's manual for the entire program is included which explains the teacher's role in each of the four program components.

The instructional component consists of twenty-five units of instruction in English and Spanish. Unit Titles include: Orientation to School, Body Awareness, Clothing, Food, Family, Home, Furniture and Appliances, Animals, Vehicles, Musical Instruments, Toys, Community Helpers, Buildings, Self-Awareness, Natural Environment and Commu-

nity Environment. All units are designed to develop the child's visual and auditory discrimination skills, gross motor skills, and oral language. All instructional units contain supplementary materials such as puzzles, filmstrips and audio tapes. A mastery test is included at the end of each instructional unit to enable teachers to assess each child's progress.

The staff development component is designed to help teachers set up and organize classrooms, coordinate activities and deal with special programs. Materials included with this program include filmstrips, booklets and a manual.

The parental involvement component lists activities that teachers can use to: 1) encourage parent involvement in the school, 2) train parents to work with their children at home, and 3) encourage greater communication between home and school.

The music component consists of a book and record entitled PASO A PASO CON LOS NIÑOS. This material is a collection of traditional Mexican songs and dances and includes instructions for the teacher on how to use these songs and dances in the classroom.

1.3 Bilingual Early Childhood Program - Level Two. Southwest Educational Development Laboratory, P.O. Box 1003, Austin, Texas 78767. 512/385-7084. 1970, 1971, 1973.

4 years. English/Spanish. 2 Boxes, $420.00.

Level Two is the second part of a sequential program designed to be used after children have completed Level One which is explained above. It is designed to be used primarily with the four-year-old child. This program, like Level One, consists of four components which include an instructional component, a staff development component, a parental involvement component, and a music component. A teacher's manual for the entire program is included which explains the teacher's role in each of the four program components.

The instructional component in Level Two is designed to expand and further develop the concepts and skills acquired in Level One. In addition it is designed to develop skills in English syntax. The Unit Titles in Level Two are the same as those in Level One and the following new units are added: Tools, Money, Wild Animals, Fish, Birds, Insects and Plants. Supplementary filmstrips, puzzles, and audio tapes are also included in this component along with mastery tests for each unit to enable a teacher to measure child progress. All material is writ-

ten in English and Spanish.

The staff development component, the parental involvement component, and the music component are the same in Level Two as in Level One. For complete explanations of these program components refer to Level One above.

1.4 Bilingual Early Childhood Program - Level Three. Southwest Educational Development Laboratory, P.O.Box 1003, Austin, Texas 78767. 512/385-7084. 1970, 1971, 1973.

5 years. English/Spanish. 1 Box. $594.00.

Level Three is the last of a three-level sequential instructional program. Levels One and Two of this sequence are explained immediately above. It is designed to be used with five-year-old children and has been designed and tested for use only in those classrooms where children have completed the Level Two program. As in Levels One and Two, Level Three consists of four program components which are: the instructional component, the staff development component, the parental involvement component, and the music component. Level Three includes a teacher's manual for the entire program which explains the teacher's role in each of the four program components. All materials in this program are in English and Spanish.

The instructional component of Level Three is designed to expand and further develop the skills and concepts developed in Levels One and Two. At this level, for example, motor skill development is expanded to include prewriting skill development. Unit Titles included at this level are the same as Levels One and Two with the following new units added: School Safety, Classroom Environment and Self-Concept. The same supplementary activities, materials and mastery tests that are included in Levels One and Two are also included in Level Three.

The staff development component, the parental involvement component and the music component are the same as those in Levels One and Two.

1.5 Curriculum Guide for Bilingual Instruction. Waukegan Bilingual Education Program, Waukegan Public Schools, 574 McAlister Avenue, Waukegan, Illinois 60085. 312/336-3100.

3 thru 17 years. English/Spanish. 1 Book, 52 pp. $3.00.

This guide concerns itself with academic growth in bilingual students. It provides long term objectives

for pre-school and kindergarten programs in the following subject areas: language arts, mathematics, music, art, physical education, and reading readiness. It also provides objectives for developing and enhancing the mental and emotional growth of the students. The objectives mentioned above are also projected for programs in grades 1 through 12.

1.6 Curriculum Guide for Three-and-Four-Year-Olds. Bilingual/ Bicultural Education Program, Los Nietos School District, P.O. Box 2006, Los Nietos, California 90610. 213/692-0271. 1972, 1973.

3 thru 4 years. English. 1 Book, 29 pp.

The goals of the program described in this guide are: 1) to help the Spanish-speaking child maintain and expand his language, 2) to enhance self-concept in children, 3) to teach English as a Second Language to children whose dominant language is Spanish, 4) to assist teachers in understanding all children better, 5) to further develop the Spanish/English language skills of teachers in the program. The curriculum contains two programs: one for three-year-olds and one for four-year-olds. The program for three-year-olds provides skill development in listening, oral language, playing, biculturalism, self-concept, and "modeling" learning activities. Within each major section are stated objectives, child's activities and teacher's activities. Each lesson objective states the self-concepts, bicultural concepts, and general concepts to be learned. The program for the four-year-olds is designed to expand the skills and concepts learned in the three-year-olds program, specifically in the areas of oral language development, self-concept development and the development of bicultural concepts. The guide is designed to be easy for teachers and paraprofessionals to follow.

1.7 Daily Curriculum Guide for Preschool Spanish-Speaking Children. Minnesota Migrant Summer Day Care Programs, 114 South Main Street, Crookston, Minnesota 56716. 218/281-5832. 1973.

2 thru 3 years. English/Spanish. 4 Books, 715 pp. 1 Tape. $19.80.

This guide consists of two volumes which contain lessons designed for use in the homes of children by paraprofessionals referred to as "home tutors". The book, Instructional Guide for The Home Tutor, is a supplement to this guide and provides basic information about it such as

suggestions about classroom planning and working with children.

Also included as a supplement to the guide is a cassette tape which includes all the Spanish and English songs which appear in the guide. As stated before, the guide is designed to be used in the children's homes on a rotating basis with each child's mother hosting the class once a week and assisting the home tutor. The following student activities are included in the guide: 1) oral discussion, 2) stories, 3) songs, 4) finger plays, 5) role playing, 6) games, 7) film viewing, 8) listening to records, 9) arts and crafts, and 10) structured and free play. The skills to be developed through the use of the above activities include: 1) auditory discrimination, 2) classification, and 3) oral language. Concepts to be developed through the use of the above activities include the following: 1) color concepts, 2) community awareness, 3) health and cleanliness, 4) holidays, 5) likenesses and differences, and 6) measurement concepts. Each daily lesson is written in Spanish and English and contains a description of the objectives of the lesson, materials to be used, as well as activities which might assist in the development of the targeted skills.

1.8 Early Childhood Education: Prekindergarten: Program Guide for Teachers. Los Angeles City Unified School District, 450 North Grand Avenue, Los Angeles, California 90012. 213/687-4476. 1971.

4 years. English/Spanish. 1 Book, 283 pp. Hardbound. $15.00.

The major purpose of the prekindergarten program described in this guide is to provide learning experiences for children just entering school. The guide is in English and Spanish but instructions to the teacher are in English. Within the guide are sections with notes and suggestions to the teacher to aid her in using the guide effectively. The guide contains a list of the general characteristics of the preschool child ages 2, 3, and 4. It also contains a bibliography with a list of professional and children's books that pertain to preschool education. The program described in the guide includes specific child development goals in both the cognitive and affective domains. Cognitive skills to be developed include: 1) perceptual motor skills as they relate to reading and general body movement, 2) vocabulary, listening, and prereading skills, 3) thinking and problem solving in the areas of science, social studies, and mathematics, 4) self-expression through art and music.
Food and nutrition concepts are also integrated into the cognitive skill development. In the affective domain the

guide intends for each child to learn: 1) to feel good about himself, 2) to feel good about others, 3) to develop an interest in learning, and 4) to be more receptive to learning.

1.9 English Around the World, Scott Foresman & Company, 11310 Gemini Lane, Dallas, Texas 75229. 214/241-8631. 1975.

5 thru 9 years. English/Spanish. 3 Books: Teacher's Guide, 187 pp. ($4.76), Activity Book, 80 pp. (.63), Skills Book, 64 pp. ($.99). Softbound.

This guide provides basic materials needed to teach first level English. The components of the guide are: the Student Skill Book, the Student Activity Book, Supplemental Tests, and the Teacher's Guidebook. The Teacher's Guidebook suggests techniques for the teacher to use to teach students to listen with understanding and meaning. The Teacher's Guidebook contains 80 lessons each focusing on specific skills and concepts. Each lesson is sequenced to enhance skill and concept development and contains suggestions to the teacher for using the Student Skills Book and Student Activity Book with each lesson. These suggestions include: new vocabulary to be introduced, materials teachers might use, and recommended procedures for presenting the lesson. Student activities such as: pronuncation drills, dialogues, songs, games and poems are also provided in this Teacher's Guidebook. The Student Skill Book, consists of 64 pages which contain picture stories and pictures to be discussed orally, as well as oral and written exercises for students to complete. The Student Activity Book contains materials to be colored, cut-outs, and manipulatives. Instructions on how to do activities appear at the top of each page. The Supplemental Test component of this guide contains tests designed to check pupil progress relative to English language skill development.

The units presented in this guide are to be taught in English or Spanish and center around the following topics: 1) Greetings, 2) Naming of Classroom Objects, 3) Singular Subject Pronouns, 4) Nouns for People, 5) Questions with "to be", "yes", and "no", and 6) Demonstrative Pronouns "This" and "That".

1.10 ESOL - SESD Guide Kindergarten. State of Michigan, Department of Education, Michigan Migrant Program, P.O. Box 420, Lansing, Michigan 48902. 517/373-0160. 1969.

5 years. English. 1 Book, 135 pp. Softbound.

The lessons in this guide book are designed to support language arts programs in teaching English to Speakers of Other Languages (ESOL) and in teaching Standard English as a Second Dialect (SESD). This guide is designed to be used with groups of ethnically and linguistically mixed students. It allows children to use and develop their native language or dialect while learning English at the same time. This guide is planned for use and completion during a school year, however, the time required to complete the guide may vary depending on the maturation level of the children and the daily time devoted to the lessons. The lessons in this guide emphasize oral speech development and also involve skill development in listening, speaking, reading and writing. The lessons are designed to be taught in sequence. Each lesson consists of several activities which can be spread out over two or more days. Each lesson plan in the guide can be divided into four sections. These are included at the beginning of each lesson under the titles: Linguistic Focus, New and Linguistic Focus, Review, and Materials. Under the appropriate section the teacher can find those new sentence patterns and vocabulary which will be introduced, those which will be reviewed and the materials necessary to teach the lesson. As a supplement to this material, the guide suggests the teacher use the materials contained in the Peabody Language Development Kit, Level One.

1.11 Español Como Segundo Idioma. Teacher's Guide. Level 1. Richmond Babel Productions, 1414 Walnut Street, Berkeley, California 94709. 415/644-6151. 1971.

5 years. English/Spanish. 1 Book, 108 pp. Softbound. $5.50.

This guide consists of a series of units. Each unit involves approximately one month of school time; the units begin with the month of September and end in the month of May. Included in each unit are the objectives for the unit and the activities and materials to be used to present the units in either English and Spanish. Instructions to the teacher in the guide are in English. The guide is designed for use in a classroom that is composed of learning centers, with some centers using English as the language of instruction and some using Spanish. Concepts to be taught in this manner include: 1) Colors, 2) Numbers, 3) Geometric Shapes, 4) Body Parts, 5) Weather, 6) Family, 7) Animals, 8) Foods, and 9) Days of the Week. An appendix listing fingerplays, nursery rhymes, and flannel board stories, all in Spanish, is included at the end of the guide. This material is designed to supplement and enrich the units in the guide.

1.12 Greater Toledo Head Start Curriculum Guide. Department of Early Childhood Education, Toledo Public Schools, Manhattan Blvd. and Elm Street, Toledo, Ohio 43608. 419/729-5111.

3 thru 4 years. English/Spanish. 1 Book, 386 pp. Softbound.

This guide is designed to develop skills and concepts in the following areas: Language Arts, Social Studies, Science, Mathematics, Arts and Crafts, and Gross and Fine Motor Development. The guide is written in English in the first section and Spanish in the second section. Each section contains a list of objectives to be attained as well as the activities used to attain these objectives. Tests are provided in each section to periodically measure student progress. Materials such as pictures to be cut-out and used with stories, rhymes and fingerplays are provided in the guide for the teacher's use.

1.13 Guía Para El Maestro. A Center for Media Development, Inc. Program, American Science and Engineering, Inc., 20 Overland Street, Boston, Massachusetts 02215. 617/262-6500. 1970-1973.

4 thru 6 years. Spanish. 3 Kits, Heavy Cardboard Boxes. $288.50.

This program consists of three complete program kits and a teacher's guide. The kits are titled: Classification, Number Measurement, and Space and Seriation. The concepts and skills to be developed through use of these three kits include: 1) one-to-one correspondence for size, number, shape and color, 2) the identification of color, shape, and size as properties, 3) the ability to solve matrix puzzles, 4) the ability to divide objects into classes, 5) to know the concept of half, and 6) measurement concepts. The teacher's guide, which is written both in English and Spanish, specifies the materials needed to teach lessons and the directions and procedures to be used to teach a lesson. Each kit is designed for use with small groups of students in order to give the students the opportunity to interact with concrete material.

1.14 Guía Didáctica "Puff". Rosa Arm Angue, S.A. Casals de Edicion y Librería, Caspe, 79, Barcelona - 13, Barcelona, España. 1973.

4 thru 5 years. Spanish. 3 Books, Workbook 82 pp. each, and Teacher Guide Book, 150 pp. Teacher Guide $3.95, and Workbook Level I - $2.95 and Workbook Level II - $2.80.

This program consists of two workbooks (entitled Workbook 1 and Workbook 11), and a teacher's guide. It covers 36 school weeks or approximately nine school months. Within these two workbooks are 14 instructional units entitled: La Escuela, La Casa y La Familia, La Calle, El Otoño, El Cuerpo, La Navidad, El Invierno, El Trabajo del Hombre, Los Animales, El Agua, La Primavera, Los Animales, El Verano and La Amistad. Each unit is centered around the development of oral language abilities in students. Each unit includes the following classroom activities: 1) songs and games, 2) motor activities and writing activities, 3) seat work or other independent activities, 4) art, and 5) verses and rhymes. A list of materials necessary to teach each unit and complete daily lesson plans are included in the workbooks.

1.15 A Guide for Teachers Working with the Non-English Speaking Child Enrolled in Early Childhood Education Centers. Office of Federal Projects, Denver Public Schools, 2320 West 4th, Denver, Colorado 80223. 303/266-2255.

4 thru 5 years. English. 1 Book, 116 pp. Softbound.

This guide was developed to assist early childhood education teachers in working with non-English-speaking four-year-old children. The guide contains language activities for developing the child's positive self-concept and his intellectual skills. The activities set up meaningful situations that stimulate oral language development by encouraging the child to express himself/herself. The activities are arranged in levels of increasing difficulty and complexity. The guide provides a variety of activities to be utilized by a teacher throughout the year.

1.16 I Want to Know/Quiero Saber. Basic Bilingual Learning Program, John and Mary Serfozo and Linda Zierer Giles, Montebello, California. 516/223-4666. 1973.

5 thru 8 years. English/Spanish. 1 Box. Softbound. $99.50.

This program consists of the teacher's guide, six cassette tapes (three in English and three in Spanish), 30 soft cover books, and five workbooks. The program is designed to develop oral language skills and concepts by first teaching basic vocabulary of similar objects, then teaching simple connecting words (such as prepositions and verbs), and finally teaching students to construct complete sentences. Teaching units in the program are titled: 1) Inside The House, 2) Outside the House, 3) Color, 4) Numbers, 5) Opposites, and 6) All Together. The teacher's guide contains suggestions of sev-

eral methods that can be used to teach the units and the sequence the lessons are to follow. There are five books for each unit (30 for the total program) and they are designed to be used in both English and Spanish. Each book is captioned at the top of each page in Spanish and at the bottom in English. The cassette tapes and workbooks are to be used simultaneously with the books to enrich and complete the total program.

1.17 Kinder Environment, A Practical Guide for the Kindergarten Teacher. Dual Language Program, El Paso Public Schools, 6531 Boeing Street, El Paso, Texas 79999. 915/779-3781. 1974.

5 years. English/Spanish. 1 Book, 102 pp. Softbound. $3.00.

This is designed as a practical guide for kindergarten teachers in the Southwest area. Instructions in the guide are provided in English, but teachers are to use English or Spanish in the classroom whenever necessary to enhance the child's comprehension and comfort with his learning situation. The following subject areas are emphasized in the guide: 1) social studies, 2) science, 3) language arts, 4) writing readiness, 5) health and safety, and 6) mathematics. Complete lesson plans are included in the guide listed by month and by subject area. Each subject area is divided into separate units of instruction. For example, for the month of November the social studies unit includes Birthdays, Thanksgiving, Manners, Supermarket, El Día de Todos Los Santos, El Día de Los Muertos, Indians and Pilgrims. Within each of these instructional units, a list of books is provided as well as materials that teachers will need. Each unit also contains suggestions for daily schedules, classroom arrangement, interest centers (examples: art, manipulative, family life, library, math, science, music), kindergarten skills, and social development.

1.18 Kindergarten Curriculum. Bilingual Education Project, Las Cruces School District #2. Las Cruces, New Mexico. 505/524-9128.

5 years. English/Spanish. 3 Books, 112 pp. each book. Softbound. $11.00.

This bilingual curriculum guide consists of three books. It is language arts oriented and is designed to be culturally relevant to Spanish-speaking Mexican-American students. Its purpose is to help these children develop linguistic and conceptual competency in the English and Spanish languages. The guide contains 17 units written

in both Spanish and English, which are titled: 1) I Know Myself, 2) I Know My Family, 3) I Know My Friends at School, 4) Places I Know, 5) Stores, 6) Farms, 7) Zoos, 8) Parks, 9) Churches, 10) Special Days, 11) Halloween, 12) Thanksgiving, 13) Christmas, 14) Toys, 5) Valentine's Day, 16) Indepenendence Day, and 17) Community Helpers. Each unit contains the following: 1) a list of objectives for the unit, 2) major concepts to be taught, 3) language development activities in the unit, 4) materials needed to teach the unit and 5) evaluation criteria based on the major concepts of the unit. Social studies, science and math concepts are correlated with the units to provide the teacher with a unified procedure for instruction.

1.19 Living, Loving and Learning - A Team Handbook. Item #33.0880. Instructional Service Department, Houston Independent School District, 3830 Richmond Avenue, Houston, Texas 77027. 713/623-5126. 1972.

3 thru 5 years. English/Spanish. 1 Book, 172 pp. Softbound. $3.00.

This handbook is designed as a guide to help the teacher develop a complete early childhood instructional program. It provides a list of developmental characteristics of 3, 4, 5 and 6-year-olds, a section on how children in this age range feel about themselves, and a section on child discipline and guidance. The handbook also contains an extensive bibliography for teacher use. All information to the teacher and teaching units are in English, but Spanish is recommended to be used by the teacher whenever necessary. Teaching units included encompass the following areas: 1) Arts and Crafts, 2) Music and Rhythms, 3) Literature, 4) Language, 5) Science, 6) Mathematics, 7) Health, and 8) Motor Development.

1.20 Mi Ambiente y Yo. Corpus Christi Public Schools, 515 N. Carancahua, Corpus Christi, Texas 78401. 512/883-5261.

5 years. English/Spanish. 1 Book, 247 pp. Softbound. $4.00.

This curriculum guide is designed for use in developing Spanish listening and speaking skills of Spanish-speaking children in the Southwestern United States. The guide is available in both Spanish and English and provides suggested activities for one full year of teaching (nine school months). A bibliography is located in the back of the guide which contains a list of materials the teacher can use in classroom instruction. The teaching units in the guide are titled: Mi Escuela, Mi Familia, and Mi Casa.

The activities in the teaching units are designed to: 1) expand and build vocabulary, 2) increase concept development, 3) teach children to speak in complete sentences, and 4) to give children practice in correct pronunciation. Songs, games, and folklore from the Spanish-speaking Southwest are also included in these units.

1.21 Michigan Interdisciplinary Series for Teaching Oral Language. Jesse Soriano, Coordinator, Migrant Unit Compensatory Education, Michigan Department of Education, Lansing, Michigan 48902. 517/373-0160. 1972.

3 thru 8 years. English/Spanish. 1 Box. $300.00.

This material (referred to as the MISTOL Kit) is designed to be used by both professionals and paraprofessionals for oral language development (English or Spanish-speaking children). Each teaching unit contains 10 lessons and 8 activities. Each unit is designed to be taught in the following manner: one activity is first taught in Spanish and then followed by a lesson taught in English. The guide contains both conceptual and linguistic goals for each lesson and activity. Each lesson also includes ideas for supplemental lessons and follow-up activities. This Kit is designed so that oral language and conceptual development are taught concurrently with science, math, and social studies. Many activities utilize music, art, dance, physical education and drama. Also included in the Kit are 650 pictures which have been prepared for classroom use. The pictures are both in black and white and in color and are designed to be culturally relevant to the Spanish-speaking Mexican-American child.

1.22 Preschool Curriculum Guide. Oregon Migrant Education Service Center, 1745 13th Street, S.E., Salem, Oregon 97302. 503/378-6853. 1972.

4 years. English/Spanish. 1 Book, 198 pp. Softbound.

This guide is designed to assist the teacher in developing academic readiness skills in children with emphasis placed on oral language development. The guide uses the following subject areas: physical education, health, music, arithmetic, science, art and social studies to develop the readiness skills. The guide is indexed according to subject areas and each area is identified with index tabs for fast reference by the teacher. Each subject area within the guide contains the following: 1) an explanation of the subject to be taught, 2) the main and secondary objectives to be achieved, 3) the methods to be used to teach the subject, 4) the evaluation to be used and 5)

a resource materials list. Suggestions for lessons and planning teachers' daily schedules are also included.

1.23 Spanish Guide: Kindergarten. Michigan Migrant Primary, Interdisciplinary Project, 3800 Packard Road, Ann Arbor, Michigan 48104. 517/373-0160. 1970.

5 years. English/Spanish. 1 Book, 236 pp. Softbound.

This guide has been designed as a complete oral language development program offering a structured sequence of language learning experiences designed to bring about this oral language development in Spanish. Mexican-American school games and activities are suggested to provide the necessary stimuli and vehicles for the practice of the basic Spanish language patterns. Review sections are provided to reinforce the language patterns. Each lesson in this guide contains several activities, a descriptive paragraph and an example dialogue to be used by the teacher in teaching the unit. Sentence patterns and vocabulary to be taught are listed at the top of each lesson under the titles: "New Content" and "Review". There are 136 lessons in the guide and each lesson is designed to last 30 minutes. The guide is designed to be taught using the materials from the Peabody Language Development Kit Level One.

1.24 The Young Child Learns. Division of Instruction, Corpus Christi, Independent School District, P.O. Drawer 110, Corpus Christi, Texas 78403. 512/883-5261. 1971.

4 years. English/Spanish. 1 Book, 181 pp. Softbound.

This is a guide which is designed to be used both in English and Spanish with preschool children. It is divided into several sections which are titled: Living Together, Enjoying Foods, Arts, Recreation, New Experiences, Interesting Discoveries, Now and Then, and Guiding the Teacher. Each section contains the following: 1) behavioral objectives of each lesson, 2) a list of the materials needed to teach the lessons, 3) the lesson activities, 4) language development activities, 5) parent's tasks (or other classroom volunteers), and 6) tips to the teacher. The guide also contains a list of the characteristics of the four-year-old, a daily schedule to be followed in the classroom, suggestions for classroom arrangements, and overall objectives for the guide. A list of films recommended for use is included in the back of the guide.

INSTRUCTIONAL MATERIALS

2.0 INSTRUCTIONAL MATERIALS

2.1 A Teacher's Resource Handbook of Bilingual/Bicultural Classroom Activities for Pre-Primary and Primary Levels. ERIC Document Reproduction Service, P.O. Box 190, Arlington, Virginia 22210. 703/841-1212.

3 thru 11 years. English/Spanish. 1 Book, 196 pp. Softbound. $1.95.

This handbook is divided into three main sections: Learning Centers, Cultural Studies, and Enrichment Resources. The Learning Centers section is further divided and encompasses the following subject areas: art, reading and language arts, science, and social studies. Each center description includes a guide for the teacher which lists materials recommended for each center, classroom activities, and topics for discussion in the centers. The Cultural Studies section is designed to give all students an opportunity to become involved in learning some of the values and contributions of the Mexican-American culture. Included in this section are suggested activities dealing with art projects, cooking experiences, poems, songs, games and celebrations of traditional American and Mexican holidays such as El Día de La Raza and El Día de Las Madres. Each theme is designed to enhance the development of the child's self-image. The Enrichment Resources section includes songs, poems, rhymes, and stories that can be used in either the learning centers or in the cultural studies section. All instructions for the teacher are in English.

2.2 Bilingual ABC in Verse. Instructional Challenges, Inc., P.O. Box 665, Fairview Station, Española, New Mexico 87532. 505/753-7510. 1974.

5 thru 8 years. English/Spanish. 1 Book, 72 pp. Softbound. $3.35.

The book is written for enjoyment and memorization by children. It presents twenty-nine verses in Spanish and English, one verse for every letter of the alphabet. The verses are easy for children to memorize. All pictures are large, colorful, and culturally relevant. A glossary of English and Spanish words is also provided.

2.3 Escuchando y Participando Aprendo. C.A.N.B.B.E., Southwest Regional Adaptation Center, 5358 West Commerce, San Antonio, Texas 78237. 512/224-1819.

3 thru 4 years. Spanish. 40 picture cards 10 x 13. $2.00.

These cards contain series of illustrations of all the letters in the Spanish alphabet with their respective sounds. On the back side of these illustrations are verses, relating to the pictures, some activities for letter recognition, and some games to reinforce the sounds of the letters. The Table of Contents provides a complete list of what can be done with each letter. Concepts learned are letter recognition and auditory discrimination.

2.4 Guidelines for Preparation. Los Angeles Unified School District, Children's Center's Office, P.O. Box 3307, Los Angeles, California 90051. 213/687-4506.

3 thru 8 years. English/Spanish. 1 Notebook, 35 pp. Hardbound.

This guide is designed to assist the teacher or para-professional in preparation of their daily lesson plans or daily schedule. It can also be used as a guide for developing many aspects of the instructional program. It contains ideas and suggestions for possible classroom activities, care and management of the classroom, suggested classroom materials and toys, and several ideas for learning centers. It is printed in both Spanish and English.

2.5 Handbook for Teachers of Migrant Children. State of Michigan, Department of Education, Box 420, Lansing, Michigan 48902. 517/373-0160.

5 thru 6 years. English. 1 Book, 80 pp. Softbound.

This handbook is for teachers involved in the education of migrant children. It consists of twelve units of information for teachers concerned with: The Migrant Child and His Teacher, Working with Migrant Parents, Working with All Your Aides, The Migrant Child and His Curriculum, Teaching the Language Arts, Teaching Social Studies, Teaching Mathematics, Teaching Science, Teaching Health and Home-making, Creativity and the Creative Arts, and the correlation of subject matter and evaluation. It is designed to help the teacher understand the Spanish-speaking migrant child. A selected bibliography to give additional understanding of the migrant child, his life, his teacher and his educational problems is included.

2.6 Helping Your Child to Learn at Home. Community School District #2, Pre-Kindergarten Program, 210 East 33rd Street, New York, New York 10016. 212/685-3056.

3 thru 5 years. English, Spanish, Chinese. 3 Pamphlets, 8 pp. each. Softbound. $1.00 each.

This is a booklet of suggestions for parents of pre-school children concerning concepts the child can learn at home day by day. It provides Name games, What's Missing games and Guessing games, and also suggests places to go with your child, and things to discuss with him to stimulate learning. The pamphlets are available in Spanish, English and Chinese.

2.7 Instructional Resource Unit. Bilingual Education Program, Houston I.S.D., 3830 Richmond Avenue, Houston, Texas 77027. 713/623-5216. 1972.

5 years. English/Spanish. 1 Book. Softbound. $3.00.

The book provides twenty-two units of instruction entitled: Greetings and Farewell, What is Your Name?, Who Are You?, My Name, Where Am I?, I Can Do It, My Body, My Family and I, My Birthday and Calendar, The Rooms in My House, My Relatives, My Clothes, My Father's and My Mother's Clothes, Our Baby's Clothes, Colors Around Me, Our Kindergarten Classroom, All Around, Animals, Fruits and Vegetables, Community Helpers, Senses, and Opposites. All units include objectives, procedures, activities, materials needed to teach lessons and vocabulary and suggested sentence patterns to use in teaching the child English or Spanish. Instructions are provided in English, and activities are given in Spanish. This book can be easily used with any curriculum guide to reinforce general and basic concepts.

2.8 Instructional Aides' Training Sessions. Migrant Education Resource Center, School District #131, Nampa, Idaho 83651. 208/467-3351.

5 thru 11 years. English. 1 Book, 17 pp. Softbound.

This book is designed to be used by teachers and/or program administrators to plan training sessions for paraprofessionals. The training program suggested has as its major objectives: 1) the development of self-confidence and professional skills in paraprofessionals, 2) the development of the ability of paraprofessionals to be able to relate and interact comfortably with other personnel, 3) the development of the ability of paraprofessionals to be able to detect and prevent possible

problems, 4) the development of awareness on the part of paraprofessionals of the needs of migrant and Mexican-American children, 5) the development of professional skills within paraprofessionals necessary to assist student development in two languages, 6) the development of the ability on the part of paraprofessionals to administer diagnostic tests to migrant and Mexican-American children and realize the importance thereof, and 7) the development of skills in paraprofessionals to use individualized instruction methods.

2.9 Juegos Educacionales Para Clases Bilingües. Bay Area Bilingual Education League, Oakland Unified School District, Oakland, California. 415/836-2622. 1971.

5 thru 6 years. English/Spanish. 1 Book, 11 pp. Softbound. $1.20.

These games, written in both English and Spanish, reinforce reading, spelling and word recognition skills. Some game titles include: A Bay of Words, Word Traffic, Opposite Words Box Game, Car Race and Crazy Eights. Each game is followed by an explanation of its purpose, the number of players, the materials needed and the procedure used.

2.10 Kindergarten Bilingual Activities. Bay Area Bilingual Education League, 1033 Heinz Street, Berkeley, California 94709. 415/849-3191.

5 years. English/Spanish. 1 Book, 11 pp. Softbound. $2.00.

This is a book that lists some educational activities which can be used to teach the following concepts: math, language, science and social studies, in both Spanish and English. Parents as well as teachers can use these activities to reinforce these concepts with their children at home. The instructions for using the book are given in English, and the activities for use in the classroom are given in Spanish (sometimes with English translations).

2.11 Kindergarten Resource Handbook. Bilingual Program Staff, Lubbock Public Schools, Lubbock, Texas. 806/747-2641. 1972.

5 years. English/Spanish. 1 Book, 187 pp. Softbound. $3.75.

This is a book developed to assist kindergarten teachers who work with bilingual five-year-olds. It contains activities for the teacher aides, suggestions for room arrangements, suggestions and strategies for oral language development, social studies, number concepts and skills, science, health and safety, art, music and physical education. Resource and activity units on Spanish language enrichment and social studies as well as activities for building number concepts, science units and health activities are included along with bilingual resource materials, rhymes, poems, fingerplays, riddles, games, songs, recipes and plays, and methods of constructing various teacher aides. A list of instructional materials to be used with this handbook is also furnished. This handbook is designed to be used in a half-day kindergarten program.

2.12 Language Development Resources for Bilingual/Bicultural Education. Experienced Teacher Fellowship Program, College of Education, University of Arizona, Tucson, Arizona. 602/884-1461. 1974.

3 thru 6 years. English/Spanish. 1 Book, 243 pp. Softbound. $3.00.

This book is designed to assist primary teachers of Mexican-American children. It includes five sections, a basic introductory material section on bilingual/bicultural education, parent involvement suggestions and leaflets, learning center activities, and extensive resource material. Each learning center activity outlines the teacher's and children's part and refers to other centers for possible extended learning. The centers include art, books, communications, discussion, games, listening, puppet, role playing, sensitivity, viewing, cooking and field trip. The resource material consists of stories, rhymes, poems, riddles, dances, songs, games, and recipes. It includes an appendix with free community resource suggestions for books, records, films and filmstrips in English and Spanish for teachers and children, and a list of Spanish films.

2.13 Language Visuals. National Text Book Company, 8259 Niles Center Road, Skokie, Illinois 60076. 312/679-4210.

5 thru 6 years. English, Spanish, French, German. 1 Case, 60 Flash Cards, and a 60 pp. Teacher's Guide. $30.00.

The material consists of Language Visual flash cards. The cards are divided into three stages in the teacher's guide. The first stage is intended for use with begin-

ners; the vocabulary and structures are basic. The second develops more advanced ideas and vocabulary concerning what the flash card depicts, and the third stimulates conversation from the children through the asking of questions. The guide provides the sentences and questions in four languages (English, Spanish, French, German). The flash cards are large, clearly depicted, and durable. They teach the concepts of body parts, facial features, clothes, days of the week, animals, classifying, grouping, colors, numbers and weather.

2.14 Las Posadas. Follow Through Project, 2316 Library South, University of California, Riverside, California 92502. 714/787-1012.

5 thru 8 years. English/Spanish. 1 Book, 126 pp. Softbound. $1.95.

This book presents several Mexican-American stories and activities for the Christmas Season such as: A puppet play from the story of The Virgin of Guadalupe, Songs, Posada classroom parties, Las Posadas coloring book, making piñatas and different stories of Posada festivities. The Story Books cover five main topics which are: Party Foods, Gifts, Birds and Beasts of Christmas, Festivals of Light, and "A Story for El Día de Los Tres Reyes." The instructions and stories are written in English on one side of the page and Spanish on the other side. Patterns for making felt figures from different stories are included along with a Las Posadas Coloring Book for the mimeographing of stories and story activities and pictures. The booklet "El Niño Perdido," (page III-23 of this bibliography), can be used with this unit.

2.15 Learning Lab Package. El Paso Independent School District, 100 W. Rio Grande, P.O. Box 1710, El Paso, Texas 79999.

5 years. English/Spanish. 4 packages with approximately 15-20 pages each, 1 Screening instrument package 25 pages, and 1 Screening manual 21 pages. $4.00 each.

This package consists of a series of daily lesson plans which take 20-30 minutes to teach. The concepts and skills developed through the use of this program include: body parts, left to right sequencing, spatial relationships and perception, eye-hand coordination and language development. The activities included are designed to be adapted to any curriculum designed to develop and strengthen a child's natural learning abilities. It is designed so that it can be taught by classroom volunteers. It contains a screening instrument for use in diagnosing where a child

fits into the program, and also complete instructions on how to use the instrument.

2.16 Libertad De Expresión. Cook County Office of Economic Opportunity, Inc., 600 South Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60605. 312/922-9158.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 39 pp. Softbound. $1.50.

This is a collection of art activities, designed for use with the preschool child, by both parents and teachers. The children, through art, have the opportunity to explore, experiment, express their ideas, use their imaginations, observe and gain experience. The book is in five parts. Part I explains the value of art activities for children and outlines the materials necessary for teaching an art activity. It also designates the type of art activities relevant to each stage of development. Part II consists of activities for the preschooler divided into two sections (A and B). Section A includes a special note to the parents. Part III includes puppet making activities only. Part IV includes art activities for children six years and over, and Part V provides recipes for making paste, fingerpaint, and mixtures from corn starch, etc. Many of the materials used in these art activities can be found around the house, and can keep the child productively entertained.

2.17 ¡Libertad De Expresión Movimiento! Cook County Office of Economic Opportunity, Inc., 600 South Michigan Avenue, Chicago, Illinois 60605. 312/922-9158.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 29 pp. Softbound. $2.00.

This book involves the preschool child in physical education activities in order to develop an understanding of their large muscle body movements and how to express themselves through them. A basic list and definition, in order of difficulty, is provided to establish a better order of succession in muscle development. Exercises to condition the body, to develop better equilibrium, activities in rhythmic form, and games for the child to play outdoors are all contained in this book. Illustrations of outdoor equipment that can be made from tires are included.

2.18 Lincoln and Juárez Heritage Unit. Follow Through Project,

2316 Library South, University of California, Riverside, California 92502. 714/787-1012.

5 thru 8 years. English/Spanish. 1 Book, 89 pp. Softbound. $1.95.

The book is a comparison of the career of Abraham Lincoln and Benito Juárez and is told in story form to the children. The stories are simplified to make them entertaining and easy to understand. They are written in two parts: the first part shows the teacher how the children can dramatize as they go along, and the second part is a script for a formal play that older children can perform. Pictures included at the back of the book can be used while telling the story, and some details of 19th Century life can be presented in comparison to today's way of living. A structured oral language strand is included.

2.19 Multicultural Resource Booklet. Tucson School District #1, 1010 E. 10th Street, Tucson, Arizona 85717. 602/791-5116.

4 thru 7 years. English. 1 Book, 66 pp. Softbound.

This is a booklet of informational facts about different ethnic groups that can be used in daily teaching activities as well as in separate units of study. Ethnic groups included are: Blacks, Chinese, Jews, Navajos, Papagos, Spanish-speaking, and Yaquis. This booklet provides lists of books, holidays (with a brief explanation of what is celebrated), recipes, resource names and addresses, outstanding people of each ethnic group (with a narrative of what they did), music (with words), records, important dates and what happened.

2.20 Nutrition Unit. Follow Through Project, 2316 Library South, University of California, Riverside, California 92502. 714/787-3567.

5 thru 8 years. English/Spanish. 1 Book, 32 pp. Softbound. $.75.

This unit contains lessons about the four basic food groups which are cereals, milk products, meats, and fruits and vegetables. Included are foods familiar to the Mexican-American community, such as: tortillas, fideo, frijoles and nopales as well as other foods. Each lesson states the objective, materials and preparation, and instruction for the procedure written in both English and Spanish, as well as suggestions for further activities or reinforcement. Each lesson provides more advanced

activities that can be used with grades two and three.

2.21 Presentaciones Escolares. C.A.N.B.B.E. Southwest, 5358 West Commerce Street, San Antonio, Texas 78237. 512/224-1819. 1974.

4 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 78 pp. Softbound. $2.25.

This is a resource book containing a list of Mexican-American cultural celebrations and ideas on how they can be introduced in assemblies and programs using young children. Included are dances, songs, poems and short plays that can be performed by the children. The introduction and instructions for using the book are in English. Poems, songs and short plays are in Spanish (some with English translations).

2.22 Reading Activity Cards. Follow Through Project, 3216 Library South, University of California, Riverside, California 92502. 714/787-3567.

5 thru 8 years. English. 159 Cards. Softbound. $2.45.

These cards are divided into five sections: language, phonics, test-taking skills, printing and oral activities. Numerous concepts are learned such as: differences, classification, auditory discrimination, categories, word building, tenses, word blending, and many more. The cards are arranged in alphabetical order by subject, and are an enjoyable way of reinforcing pre-reading skills.

2.23 Resource Material for Bilingual Education. Fort Worth Public Schools, Bilingual Program, Fort Worth, Texas. 817/336-8311. 1974.

5 years old. English/Spanish. 1 Book, 162 pp. Softbound $3.75.

The book presents nine broad areas: days, months, seasons, colors, letters, numbers, plants, animals, self, family, community, food, clothing, holidays, special events, classroom terms, expressions, biographies, and games and stories. This material is designed for use in language arts, and music enrichment. Vocabulary and term explanations have been included for each area, and the material is written in both English and Spanish.

2.24 Self Esteem Unit. Bay Area Bilingual Education League, 1033

Heinz Street, Berkeley, California 94709. 415/849-3191. 1971.

5 years. English/Spanish. 1 Book, 26 pp. Softbound. $2.25.

This unit is desinged to aid students in developing a positive self-image. It explains child likenesses and differences, and gives an explanation of differences in skin colors, so that ultimately children are able to describe themselves. It also enables the child to recognize emotions and how to deal with them, to develop self-awareness about his/her size, to know about one's own senses, to develop pride in oneself, pride in appearance and cleanliness, and pride in one's family. Finally, it is designed to give the child practice in simple kindness in everyday living. Teaching methods and a list of necessary materials are provided for each objective. A bibliography of books dealing with topics from the unit is included. A film list is also included.

2.25 Spanish Phonetic Reading Program. Research Press Company, 2612 North Mattis Avenue, Champaign, Illinois 61820. 217/353-3273. 1973.

5 years. English/Spanish. 5 Books, Teacher's Guide, 129 pp.; Workbook-English, 64 pp.; Workbook-Spanish, 64 pp.; Spanish Alphabet Book, 32 pp.; English Alphabet Book, 32 pp.

This is a program developed to facilitate the learning of two languages through a systematic phonetic method. The goal of the program is to learn to read and speak both languages. The concepts to be learned include: letter recognition, vowels, consonants, new vocabulary, writing, and pronunciations of alphabet letters along with many others. The program consists of two workbooks and two alphabet books, one in English and one in Spanish. The workbooks help children in learning to print the alphabet and reading, and the alphabet book teaches sounds and recognition of letter symbols. On each page of the alpnabet books is a picture of commonly known animals and objects. The word for each picture begins with the letter which is printed on the page in capital and small form. The teacher's guide provides page-by-page details of how to use the workbooks and alphabet books. Definitions of words and phrases used and a list of verbs is provided for stories from the workbook. Parents can be involved in this program by helping children in reviewing recognition and pronunciation of alphabet letters by looking at the Alphabet Books.

2.26 Suggested Activities in Language Arts for Non-English-Speaking Children. Board of Education City of Chicago, Illinois 60601. 1970.

5 thru 13 years. English/Spanish. 1 Book, 296 pp. Softbound. $2.75.

This book provides guidelines for the teacher who has had little or no training in teaching English as a Second Language. It introduces the language strands through interesting units such as: My Classroom, My Family, Community Helpers, Foods We Like, Holidays We Celebrate, We Are Playing, My Neighborhood, The Seasons, Let's Go to the Circus, Telling Time, The Farm, and more. The units are listed in order of difficulty up to the 7th and 8th grade. Each unit includes objectives, content for oral language development, procedures, a sample lesson and a list of instructional materials available. The activities are designed to develop auditory discrimination, relationships, language experiences, appreciation of community helpers, to introduce colors, names of fruits and vegetables and lots more. This book is designed to be used by teachers teaching on the secondary level.

2.27 Suggested Activities in Science for Non-English-Speaking Children. Board of Education, City of Chicago, 228 North LaSalle Street, Chicago, Illinois 60601. 1970.

5 thru 13 years. English/Spanish. 1 Book, 168 pp. Softbound. $2.00.

These materials essentially relate to Spanish-speaking children. Emphasis is placed upon an activity or an experience which illustrates the concept to be taught and is followed by an oral language pattern exercise. Teachers may use the culture and life-styles of the children from which to draw references and illustrations in their teaching of various concepts. The concepts to be learned include: getting acquainted with animals, there are many kinds of animals, animals move about in different ways, animals need different kinds of food, some animals are pets, different animals have different types of covering, animals live in different places, finding out about air, discovering how living things prepare for and live through winter, learning about matter and energy, becoming aware of spring changes in plants and animals and understanding simple facts about the earth, sun, moon and stars. The guide provides suggested activities and instructional materials that can be used at the preschool level up to the 8th grade. Some vocabulary words in Spanish are included. This book is designed to be used by teachers teaching on the secondary level.

2.28 Suggested Activities in Social Studies for Non-English-Speaking Children. Board of Education, City of Chicago, 228 North LaSalle Street, Chicago, Illinois 60601. 1970.

5 thru 13 years. English/Spanish. 1 Book, 516 pp. Softbound. $3.50.

This book contains activities in social studies up to the eighth grade. The Kindergarten unit is concerned with at school and at home topics such as: Acquaintances, My School Room, My Family, My Home, My Wholesome Use of Leisure, My Responsibilities, Friendship, Friends in Another City in Our Country, and People in Tokyo, a City in Another Country. The concepts that the child develops an understanding of are: that every person is a distinct individual, that kindergarten is a place to work and play together with boys and girls, that people all over the world live in family groups, that all people have a basic need for shelter, that recreational activities are a form of self-expression, that all human beings have some responsibility in their daily lives, that a friend is someone that makes one happy, that families in American cities are both alike and different in many ways, and others. The units give the teacher information on procedures for introducing concepts. Listed after each unit are activities or learning experiences in which the pupil may engage according to his needs, abilities, and interests. Traditional information about the Spanish-speaker is also provided for the teacher after each unit, and a list of materials with addresses and costs is also included.

2.29 The Diez y Seis Heritage Unit. Follow Through Project, 2316 Library South, University of California, Riverside, California 92502. 714/787-3567.

5 thru 8 years. English/Spanish. 1 Book, 120 pp. Softbound. $1.65.

A book designed for presentation during the month of September. It includes stories about leaders in the Independence Movements of Mexico and of the United States. These leaders include: Father Hidalgo, Paul Revere, Jose Maria Morelos and Benjamin Franklin. This unit provides the story, materials and preparation objectives, and activities to follow the story. Activities and objectives up to grade three are provided separately. Designs for felt board figures are used with the stories, and structured oral language activities and art activities are suggested. There are separate illustrated booklets with texts in English and Spanish that can be used with the guide.

2.30 The Magic of Names - Their Origin and Meaning. ERIC Document Reproduction Service, P.O. Box 190, Arlington, Virginia 22110. 703/841-1212.

3 thru 11 years. English. 1 Book, 39 pp. Softbound, $1.95.

This resource book has been prepared to give teachers background materials on names. It includes general information about surnames, their history and development, brief notes on coats of arms, meanings and origins of a selected group of names, Spanish aids to pronunciation, activities for primary and intermediate grades, games, songs and a list of towns, cities, counties and streets in Colorado that have Spanish names. The book was designed to reinforce the self-concept of the Mexican-American.

2.31 They Help Each Other Learn. A Regional Project Office Publications c/o Henry Dalton, San Bernardino County Schools, 602 S. Tippecanoe, San Bernardino, California 92415. 714/383-1382. 1971.

4 thru 12 years. English/Spanish. 1 Book, 38 pp. Softbound. $1.75.

This book is designed to be used by bilingual teachers or program directors to increase teacher effectiveness in working with children in small groups. The topics covered include: When to Use Small Group Instruction and Child Leaders, A Guide for Reading Instructions, Distributing Materials, and Cleaning Up the Work Area. Activities for teachers to use in classroom evaluation are also covered. The book is primarily for use in teacher training, however, it can also be used for paraprofessional training.

2.32 Things to Do. Dissemination Center for Bilingual Bicultural Education. 6504 Tracor Lane, Austin, Texas 78721. 512/926-8080. 1974.

5 thru 7 years. English/Spanish. 1 Book, 32 pp. Softbound. $1.50.

This manual was designed to help teachers implement small group processes. The activities are of varying levels of complexity, and instructions are given in both Spanish and English. These activities are organized around the content of several learning or interest centers. The Learning Centers described in this manual are: communications, math, science/social studies, art, and music/listening. The manual provides a list of

objectives which might be used by the teacher. Three examples of daily schedules for use of learning centers are provided representing various methods and activities for using the learning centers.

2.33 Vamos a Descubrir la Ciencia. Charles E. Merrill Publishing Company, a Bell and Howell Company, 1300 Alum Creek Drive, Columbus, Ohio 43216. 614/258-8841. 1972.

5 years. Spanish. 1 Book, 48 pp. Softbound. $1.62.

The book introduces young children to methods and ideas in science. The child learns through discovery and investigation, in groups or individually, in class or out in the field. Children have the opportunity to develop ideas, formulate hypothesis, make generalizations, and to infer and make conclusions. The eight areas studied are: investigating, sounds, magnets, gravity, weather, seasons, animals, and plants. Each page in the teacher's manual includes aims and objectives, a guide for expanding learning, suggested questions for use by the teacher and a materials list of what will be needed for that particular lesson, which are italicized in dark black print.

2.34 Vivimos Los Cuentos. S.A. Casuals de Edición y Librería Caspe 79, Barcelona - 13.

5 thru 6 years. Spanish. 4 Books, 206 pp., Teacher's Guide, 3 Books - 76 pp., each. $12.35.

These books contain a series of stories revolving around topics of everyday life. Concepts developed through these stories include: observation, association of time, and association of places. The stories encourage the child to think in both abstract and concrete terms. The topics discussed are: La Casa, La Escuela, Los Arboles del Bosque, Las Frutas de Otoño, La Cocina, La Navidad, Los Vestidos, La Nieve, El Fuego, Los Animales del Bosque, El Jardín, El Viento, La Lluvia, El Campo, El Mar, Los Instrumentos Musicales, and El Sol. Each subject is introduced with a verse. The teacher is provided with a vocabulary list, songs, rhymes, poems, and activities for use in mathematics, pre-writing and pre-reading skill development. These are provided in workbook form. The material in this book follows a sequence, and pictures can be cut out, colored and pasted. Pages come with notebook holes, and can be saved by the teacher as a scrapbook for the child to take home at the end of the year.

2.35 Where Do I Come From? Community School District #2, Pre-

Kindergarten Program, 210 East 33rd Street, New York, New York 10016. 212/685-3056.

3 thru 5 years. English/Spanish/Chinese. 3 Pamphlets, 8 pp. each. $1.00 each.

These pamphlets are designed to help parents answer their children's questions honestly and give them a sense of trust. They help the child learn about life by indicating some questions a child may ask and providing suggestions as to how they should be answered. The pamphlets come in three languages: English, Spanish, and Chinese, and can be used by the teacher, the teacher-aide, or the parent.

2.36 Who Am I? National City School District, P.O. Box Y, 1500 North Avenue, National City, California. 92050. 714/474-6791. 1975.

5 thru 11 years. English. 1 Book, 28 pp. Softbound. $12.00.

The objective for this entire unit is an awareness of the similarities of all people. Various ethnic cultures are represented through pictures and paper dolls which include: Spanish-speaking, Indians, Orientals and Blacks. Children study differences and similarities of different people in hair, eyes, skin and facial features. They then study themselves. The pictures of children's features are large and clear. Paper dolls of heavy cardboard with costumes and clothes are provided in the back pages of the book.

SUPPLEMENTARY MATERIALS

3.0 SUPPLEMENTARY MATERIAL

3.1 WORKBOOKS

3.1.1 Activities Book. Scott Foresman and Company, 11310 Gemini Lane, Dallas, Texas 75229. 214/241-8631. 1973.

5 thru 6 years. English/Spanish. 1 Book, 48 pp. Softbound. $.99.

This book for children has been designed to be used with My Pictionary, Bilingual Edition, (also included in this bibliography on p. III-4). Teacher's instructions are provided in both English and Spanish on each page throughout the book. The sketches of pictures are multi-ethnic and exercises follow the sequence in the Pictionary.

3.1.2 Aprendo A Escribir "A". Bilingual Educational Services, 1607 Hope Street, P.O. Box 669, South Pasadena, California 91030. 213/442-1235. 1974.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 78 pp. Softbound. $1.95.

This prewriting workbook which includes all the letters of the alphabet provides space for the child to practice writing. It contains colorful pictures accompanied by vocabulary to facilitate the child's practice. This is one of two workbooks which can also be used for oral-language development and to stimulate interest in reading.

3.1.3 Aprendo A Escribir "B". Edime Organización Gráfica, S.A., P.O. de los Olivos, 89, Madrid 11, España. 1974.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 77 pp. Softbound. $1.95.

This book is one of two workbooks used for the essential development of handwriting. Outlines of letters and words are of small letters, digital numbers, large letters and some phrases and sentences. Special delicate gray lines are provided for the child to follow for development of fine muscle control and skills in handling a pencil. This method introduces the child to the 2 characteristics from which each letter is derived, the circle or the line. It is large and easily handled by the child and contains detailed pictures.

3.1.4 Ardillas. Editorial Bruno, Marqués de Mondejar, 32, Madrid 2, España, 1971.

5 thru 8 years. Spanish. 7 Books, 56 pp. each. Softbound. $6.50.

These seven workbooks include a variety of activities that children can do in a classroom. The activities are conducted in the following manner: 1) the teacher reads the directions aloud to the students, 2) she then draws on the chalkboard whatever the directions dictated, and 3) students make the same drawing in their workbooks.

3.1.5 Base Preescolar Matemáticas. Editorial Vicens-Vives, Avda de Sarria, 132, Barcelona 17, España. 1972.

4 thru 6 years. Spanish. 1 Book, 117 pp. Softbound. $2.80.

This workbook teaches the child many mathematical concepts. The teacher directs the use of the workbook. It contains perforated cutouts to be placed in certain pages of the workbook. Space is provided in the workbook for students to write, draw or compute.

3.1.6 Casa y Vestido. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacan 321, México 13, D.F. 905/524-5630. 1975.

5 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $1.39.

One part of the Series Mi Primer Diccionario is included in this bibliography on page III-42. It is a book for use in oral-language and vocabulary development, especially with units concerning the home, clothing or furniture. It contains pictures which can be colored by students.

3.1.7 Color y Trazos. Fernández Editores, S.A., Calzado México Coyoacan 321, México 13, D.F. 905/524-5360. 1973.

4 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 48 pp. Softbound. $3.50.

All illustrations are giant size, easy enough for preschool children to cut out or color. Each picture is succeeded by a rhyme and background information. The illustrations allow the child to be creative and imaginative. A cardboard folder is provided for each child's completed work.

3.1.8 Color y Trazos Para Jardín de Niños. Fernandez Editores, S.A. Calzada México Coyoacán 321, México 13, D.F. 905/524-5630.

4 thru 7 years. English/Spanish. 1 Book, 48 pp. Softbound. $3.50.

Pictures are large for children to color, and are used to teach the child equality, symmetry, sizes, colors, amounts, positions, and correlation. This workbook includes a narration of each picture and illustration for each activity.

3.1.9 Contar y Pintar. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacan 321, México 13, D.F. 905/524-5630. 1974.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 32 pp. Softbound. $1.50.

This is a student workbook to be used in the classroom to develop math skills. It can be used with preschool aged students as well as with students in lower and upper elementary grades. Emphasis is placed on the development of math concepts ranging from the very simple to the very complex.

3.1.10 Educación Prescolar. PPC Ediciones Escolares, Acebo 54, Aptdo. 19.049, Madrid, 16 España.

4 thru 5 years. Spanish. 7 Books in Plastic Folder. Each book ranges from 36-65 pages. Softbound. $13.50.

This is a series of seven books: three pre-writing workbooks in ascending order from easiest to hardest, one on oral language development, another on pre-calculations, learning colors, and the last on shapes and sizes. The exercises in all workbooks are organized and systematic. Some concepts taught and learned by the young child are color, size and shape recognition, positions, classification and seriation of objects, equivalencies, one-to-one correspondence, grouping, pronunciation, observation, analysis and description of scenes, position of vowels, and many more. Picture illustrations are bright and appealing to the child. Workbooks come in a plastic carrying folder.

3.1.11 Elena y Danilo. Cruzada Spanish Publications, P.O. Box 1269, Homestead, Florida 33030. 1973.

3 thru 6 years. Spanish. 1 Box, 79 pp. Softbound. $1.25.

This is both a workbook and a reader with instructions pro-

vided on each page. Multi-ethnic illustrations which accompany each page are all action and motion oriented. Concepts taught are: recognition, memory, recall, association, vocabulary build-up, introduction to vowels and many more.

3.1.12 El Pequeño Artista. Spanish Language Multimedia, Inc., 536 South Broad Street, Glen Rock, New Jersey 07452. 201/447-3360. 1970.

3 thru 6 years. Spanish. 1 Book, 79 pp. Softbound. $1.50.

Pins, a small cartoon figure of a man, is used throughout this workbook to give the children motivation and incentive. The emphasis is on pre-writing skills and on the development of fine motor muscles involved in folding, cutting, drawing, creasing and writing. Ample space is provided for children's work.

3.1.13 Escribir y Pintar. Dade County Board of Public Institute, Miami, Florida. 305/350-3155. 1970.

5 thru 6 years. Spanish. 1 Book, 32 pp. Softbound. $1.25.

This is a workbook which introduces the child to joining curves and straight lines, as a part of the development of pre-writing skills. The prewriting skills stressed here introduce the child to the different letters of the alphabet, short phrases, titles and sentences. Space is provided in this book for the child to practice.

3.1.14 Gorriones. Editorial Bruno, Marqués de Mondejar, 32 Madrid 28, España. 1971.

5 thru 7 years. Spanish. 7 Books, approx. 49 pages each. Softbound. $9.13.

A series of sequenced pre-writing workbooks for the development of fine motor skills. Each workbook is introduced by the teacher to the child in a gamelike way, making learning more fun and interesting. This set consists of 7 books and 14 workbooks.

3.1.15 Juguetes, Utiles y Herramientas. Fernández (ED.), S.A. Calzada México Coyoacán 321, México 13, D.F. 905/524-5630. 1975.

5 thru 8 years. Spanish. Book, 16 pp. Softbound. $1.39.

This is a workbook which is one in the series of Mi Primer Diccionario. It includes pictures of toys, instruments and tools which are shown with a letter from the alphabet. The child fills in the blanks and colors the pictures forming his own dictionary. Pages are indexed by letters from the alphabet.

3.1.16 Los Párvulos, Sus Juegos y La Matemática Moderna. Spanish Language Multimedia, Inc., 536 South Broad Street, Glen Rock, New Jersey 07452. 210/447-3360. 1973.

4 thru 5 years. Spanish. 1 Book, 154 pp. Softbound. $2.25.

This is a workbook, for children, to be used under the direction of the teacher. Eye-hand coordination and a variety of other fine motor skill activities are covered. Concepts such as following directions, opposites, shapes, sizes, colors, sequences, visual discrimination and mathematical skills are developed. Pictures are colorful, stimulating, and culturally relevant to the Mexican-American and Puerto Rican child.

3.1.17 Mi Libro. Regional Project Office, San Bernadino, California 92401. 714/383-1780. 1973.

3 thru 4 years. English. 2 Books, 14 Teacher's Editions and 8 Workbooks. Softbound. $.50.

This is a workbook designed to be used for children during the pre-reading stage of the initial Reading in Spanish program, and as a teacher's guidebook. The workbook lessons emphasize two main areas of development: motor skills and concepts such as color, size, shapes, numbers, positions, and emotions. Each page in the workbook represents one lesson. Each lesson revolves around a picture, contains a brief explanation of the story behind the picture, and a list of activities designed to develop Spanish reading skills. Each picture within these lessons can be colored by the children.

3.1.18 Mi Libro de Letras. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D.F. 905/534-5360. 1970.

3 thru 4 years. Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $1.00.

This is a workbook that reviews the letters of the alphabet

25 represented by pictures. All words and pictures are written several times in light-gray dashed lines to be traced over by the child. Concepts learned are: identification of the first letter of the words, eye-hand coordination, and progressive recognition of letters and pictures. By coloring each picture in the back page the child learns association of sounds to letters, and the sounds of letters in words and phrases. Both capital and small letters are included. The Guide provides a few games which can be played using this workbook.

3.1.19 Mi Primer Libro. Bilingual Educational Services, 1607 Hope Street, P.O. Box 669, South Pasadena, California 91030. 213/441-1235. 1973.

5 thru 6 years. Spanish. 1 Book, 46 pp. Softbound. $1.95.

This book consists of a group of drawings in a progressive series of interesting figures starting with circles and curved lines continuing with simple contour forms derived from other geometric figures, such as: square, rectangle, triangle, etc. In the final section, the drawings appear with discontinued lines for completion by the child. This method prepares the child for development of sensory motor skills through pre-writing. There are many drawings to be colored by the children.

3.1.20 Mis Números. Spanish Language Multimedia, Inc., 536 South Broad Street, Glen Rock, New Jersey 07452. 201/447-3360.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 64 pp. Softbound. $2.50.

This is a workbook which is structured and sequenced in the following manner; relationships of less and more than, one-to-one correspondence within groups, figuration of the first three numbers, numerical concepts of the remaining digits and their diagram, sum of digits up to five and accompanying exercises. Drawings are clear and precise and instructions are provided on each page.

3.1.21 Mis Primeros Trazos. Bilingual Educational Services, 1607 Hope Street, P.O. Box 669, South Pasadena, California 91030. 213/441-1235.

5 thru 6 years. Spanish. 1 Book, 84 pp. Softbound. $1.95.

This is a workbook designed to encourage mental and

muscular development in children. The first part of the workbook contains exercises to teach left-and-right sequencing and eye-hand coordination. The second part teaches the child to recognize basic elements of pre-writing skills. Exercises are provided which contain rhymes that compliment the pre-writing skill. Some of the pictures contained in the workbook are in color. Space is provided throughout the book for children to practice their writing skills.

3.1.22 Movimiento. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D.F. 905/524-5630. 1975.

5 thru 8 years. Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $1.39.

This workbook is another in the series of workbooks from Mi Primer Diccionario which contains 52 illustrations, all pertaining to movement. Each illustration represents a letter of the alphabet from A to Z which the student can use to identify letters and their corresponding illustrations orally. The pages of the book are coded according to the letters of the alphabet, and the illustrations can be colored by the child.

3.1.23 Números. Spanish Language Multimedia, Inc. 536 South Broad Street, Glen Rock, New Jersey 07452. 201/447-3360.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 64 pp. Softbound.

This is a mathematics workbook designed to help develop the following concepts: relationships of less-than and more-than, one-to-one correspondence within groups, and addition and subtraction up to ones, fives, and tens.

3.1.24 Ratoncillos. Editorial Bruno, Marqués de Mondejar, 32 Madrid 28, España. 1971.

5 thru 7 years. Spanish. 7 Books, 48 pp. each. Softbound. $6.50.

This is a series of seven pre-writing and writing workbooks sequenced according to difficulty, designed to give the child practice in writing and developing fine motor coordination. Activities to be performed by the student include: dot-to-dot completions, folding, tracing, writing of letters and numbers, and copying. Concepts and skills taught through the use of the book include: colors, shapes, association of like objects, observation of details, and correspondence.

3.1.25 Sé Quien Soy. Scott Foresman and Company, 11310 Gemini Lane, Dallas, Texas 75229. 214/241-8631. 1972.

5 thru 8 years. English/Spanish. 2 Books, 39 pp. and 48 pp. Softbound. $1.20 Teacher Guide, and $.54 Workbook.

These books, for children of Mexican descent, have been prepared as enrichment texts to be used with English Around the World Curriculum Guide which also is included on p. I-6 of this bibliography. They use both speaking and listening techniques as well as reading and writing of short phrases and sentences in English and Spanish. The purpose of this book is to enrich students' appreciation of their Mexican heritage, to make them aware that they are culturally advantaged, enable them to see photographs of children like themselves, to appreciate the place of their heritage in daily life in the United States, and provide supplementary materials for use in teaching basic skills of communication. Lesson plans and suggested activities are provided in the teacher's guidebook. The pictures from the workbook are true to life and large. A translation of sentences in the workbook is provided on the back page.

3.1.26 Sonido. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1975.

5 thru 8 years. Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $1.39.

This workbook is one in a set of four from the series Mi Primer Diccionario which includes 49 illustrations from A-Z of the Spanish alphabet. Each page covers one or two letters of the alphabet, to be filled in by the child. Pages are indexed by letters. Pictures all relate to sound, reinforcing auditory skills and spelling concepts. The pictures can be colored by the child.

3.1.27 Vamos a Jugar Hábitos Mentales. Ediciones Escolares PPC, ACEB, 54, Aptdo. 19.049, Madrid - 16, España.

5 thru 7 years. 1 Book, 32 pp. Softbound. $1.50.

This book is designed to build skills and abilities in thinking and reasoning. The exercises in the book include: observation, thought, association, discrimination, memory and comprehension. Instructions to the teacher are provided on each page.

3.1.28 Yo Puertorriqueño. Scott Foresman and Company, 11310 Gemini Lane, Dallas, Texas 75229. 214/241-8631. 1972.

5 thru 8 years. English/Spanish. 2 Books, 26 pp. Teacher's Guide, 32 pp. Picture Book. Softbound. Teacher's Guide $.99, Picture book $.48.

This book is to be used as a supplement to the English Around the World Curriculum Guide which also is included in this bibliography on p. I-6. Geared toward children of Puerto Rican heritage, the purpose of this book is to deepen in the child an appreciation of his Puerto Rican heritage and how it reflects in his daily life in the United States. This book provides motivation for the discussion of a wide range of topics and can be used at school as well as at home. Each picture from the picture children's book is explained in the teacher's guidebook providing background information and suggested activities. The pictures are appealing photographs depicting various people and places from Puerto Rico. A bibliography is included which suggests a list of books for reinforcement of Yo Puertorriqueño.

3.2 AUDIO VISUAL

3.2.1 Aprendizaje de Conocimientos Básicos A Través de la Música. Hap Palmer Educational Activities, Inc., 1937 Grand Avenue, New York, New York 11510. 1972.

3 thru 7 years. English/Spanish. 1 Record - 33 1/3 RPM. $6.25.

This record includes ten songs, all sung in Spanish. The leaflet included has English translations of all songs. The rhythm and voice of the singer is designed to stimulate the child to learn songs and to want to perform actions to them, and to teach the following concepts: colors, parts of the body, animals, large muscle development, alphabet, clothing and others.

3.2.2 Audio Visual Instruction Program. Bilingual Educational Services, 1607 Hope Street, P.O. Box 669, South Pasadena, California 91030. 213/441.1235.

4 thru 9 years. English/Spanish. 1 Case. Eight Filmstrips $7.95 each, Eight Cassettes, $7.95 each, Total $127.20.

This set contains eight filmstrips and eight cassette tapes (one side English, the other Spanish), and eight booklets with the written script in both Spanish and English. The titles of the eight stories are: The Donkey Who Pretends He Is Lame and The Wolf, The Story of Wheat, The Silent Linnet Bird, My Kitten, The Crow and The Fox, Juanito Goes for a Day in the Country, The Little Chair That Spoke, and The Princess and The Silk,

3.2.3 Beginning Concepts I. Scholastic Magazines, Inc., 906 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, New Jersey 07632. 201/567-7900.

4 thru 12 years. Bilingual/Bicultural. (English/Spanish) 1 Box. (5 books, 5 filmstrips, 5 cassettes) $79.50.

The box contains five color filmstrips, five tape cassettes, a Teacher's Guide, five foldout books, one for each of the five filmstrips, wall charts for the teacher and 170 mini-books - 34 minatures of each of the five foldout books for the children. The skill areas are: language development auditory discrimination and perception, visual discrimination, sensory awareness, communication, kinesthetic awareness, spatial relationships, classification, seriation, conservation, thinking and evaluating. The foldout books provide a constant visual stimulus and reinforce what the children

have learned from the filmstrip. The mini-books are miniature versions of the foldout books and provide reinforcement of concept learning on an individual basis. The filmstrips provided are: Short Tall Large Small, Count See One Two Three, Red Blue Yellow Too, Boxes Clocks Building Blocks, and Bumpy Lumpy. Beginning Concepts Unit II is the companion to this series of filmstrips (see next annotation).

3.2.4 Beginning Concepts II. Scholastic Magazines, Inc., 906 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, New Jersey 07632. 201/567-7900.

4 thru 12 years. Bilingual/Bicultural. (English/Spanish) 1 Box (5 Books, 5 Filmstrips, 5 Cassettes) $79.50.

Unit II of the aboye entry (3.2.3) features the following concepts: opposites, position, time, parts of the body and growing. It features five foldout books of photographs, one for each filmstrip, accompanied by five tape cassettes, 170 mini-books, and Teacher's Guide. The titles of the films are: Day Night Heavy Light, In Out Roundabout, Slow Fast First Last, Ears Nose Fingers Toes, and Kitten Pup Growing Up. Specific information about each filmstrip is provided for the teacher.

3.2.5 Curious George Rides a Bike. Weston Woods Studios, Weston, Connecticut 06880. 203/226-3335.

5 thru 9 years. English/Spanish. 2 Cassettes, 2 Storybooks, 19 pp. each. 1 Filmstrip. $15.75.

This filmstrip consists of a story about a curious and mischievous monkey who experiences riding on a bicycle. Cassette tapes are in English and Spanish, as are the booklets. The filmstrip is in color and the pictures depicted are comical and easy to follow. Everything comes in one handy carrying plastic bag. The story and filmstrip can be used to stimulate oral language development.

3.2.6 Five Children. Scholastic Magazines, 50 West 44th Street, New York, New York 10036. 212/867-7700. 1972.

6 thru 12 years. Bilingual/Bicultural. (English/Spanish) 1 Box. (4 Filmstrips, 4 Cassettes) $69.50.

Five Children is about Sara, Howard, Salvatore, Billy and Marisol (five real children who live in the United States). The overall aim is to provide a cultural awareness program in which each child explores how his needs are similar to those around him. The set contains four filmstrips and four cassettes in both English and Spanish, a Teacher's

Guide and a colorful wall poster. Special notes on each filmstrip, follow-up ideas, new vocabulary list and supplementary materials are provided in the Teacher's Guide. The titles to the filmstrips are: Cowboy, Mira Mira Marisol, Happy Birthday, Howard, Fisherman's Son and Sara's Letter. The set can be used with preschool children.

3.2.7 Five Families. Scholastic Magazines, 50 West 44th Street, New York, New York 10036. 212/567-7700. 1972.

6 thru 12 years. Bilingual/Bicultural. (English/Spanish) 1 Box. (5 Filmstrips, 5 Cassettes) $69.50.

In the box are five full color filmstrips entitled: Chinatown, Together, Yah-Ta-Hay, Piñata, and Circus Family. There are five cassettes each providing the script of one filmstrip in both English and Spanish. The cassettes and filmstrips are color-coded, and the color of the label on each filmstrip lid matches the color of the label on the cassette. A Teacher's Guide provides special notes for each frame of the filmstrip, information on each family, follow-up ideas, and vocabulary and supplementary material that can be used with that particular material and/or filmstrip. This set can be used in the classroom as the basis for social studies units, for human relations units, to supplement English language and instruction, and to introduce foreign languages. Sources of supplementary materials and scripts for each film are included in the back. Also included are large illustrations for the comparison of children from different ethnic backgrounds. The set also contains a Teacher's Bilingual Reference Guide about the vocabulary (different words with the same meaning) that can be used with the filmstrip. With slight variations and adaptations this set can be used with preschool students.

3.2.8 How Do I Learn? Scholastic Magazines, Inc., 906 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, New Jersey 07632. 201/567-7900. 1970.

5 thru 6 years. Bilingual/Bicultural. (English/Spanish) 1 Box. (5 Filmstrips, 5 Cassettes) $69.50.

This box contains Unit II of the Kindle Series and includes a Teacher's Guide with a summary of needed preparation for presentation, discussing questions, activities and a bibiliography for each of the five filmstrips. The set contains five cassettes which come in both English and Spanish to accompany the filmstrips. There are five full color filmstrips which include: Figuring Things Out, Making Mistakes, Do You Forget?, Who's Afraid?, and What's Next?. The Guide also contains a complete script for each filmstrip. In general, How Do I Learn?

attempts to introduce the child to specific ways of coping with the day-to-day tasks that are in his real world, understanding himself, and feeling good about himself.

3.2.9 I Can-1. Scholastic Magazines, Inc., 906 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, New Jersey 07632. 201/567-7900. 1973.

6 thru 11 years. Bilingual/Bicultural. (English/Spanish) 1 Box. (4 Filmstrips, 4 Cassettes) $57.50.

This set consists of four filmstrips, four cassette tapes (all in English and Spanish), a Teacher's Guide and four wall posters (one for each filmstrip). The filmstrips are titled: Music and Dance, Pumpkin Pie, Something Beautiful and Zippety Zip. The filmstrips are designed to be used to enrich learning and growth in the following areas: math, science, social studies, language arts, prewriting, pre-reading, physical education, art, music and dance. The Teacher's Guide provides notes on each filmstrip and suggestions for follow-up and enrichment activities. With a few adaptations the set can be used in preschools.

3.2.10 I Can-2. Scholastic Magazines, Inc., 906 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, New Jersey 07632. 201/567-7900. 1973.

6 thru 11 years. Bilingual/Bicultural. (English/Spanish) 1 Box. (4 Filmstrips, 4 Cassettes) $57.50.

This set is the second in the series of I Can filmstrips. It consists of four filmstrips, four accompanying cassettes (both in Spanish and English), a Teacher's Guide, four wall posters (one for each filmstrip). Filmstrips in this set are titled: Cardboard City - I Can Build a House for Play; Care of Myself - I Can Take Care of Myself; Living Things - I Can Care for People, Animals and Plants; and Four Stories - I Can Communicate with Others. The set is designed to be used to supplement and enrich instruction in the following areas: oral language development and communication, math, social studies, science, pre-reading and drama. The Teacher's Guide contains suggestions for using the filmstrips as well as a list of supplemental activities and materials.

3.2.11 Sound Filmstrips Set 1. Weston Woods Studios, Weston, Connecticut 06880. 203/226-3355.

6 thru 11 years. English/Spanish. 4 Filmstrips, 2 Records. $42.50.

This set consists of four filmstrips, two accompanying records (in English and Spanish), and eight booklets (four in English and four in Spanish). The filmstrip titles include: Make Way for Ducklings, Hercules, Mike Mulligan and His Steamshovel, and Millions of Cats. This set is designed to be used with preschool children in the classroom either during storytime or as a listening center activity.

3.2.12 Sound Filmstrips Set 5c. Weston Woods Studios, Weston, Connecticut 06880. 203/226-3355. 1974.

3 thru 5 years. English/Spanish. 2 Cassette Tapes, 4 Filmstrips. $42.50.

This set consists of four filmstrips, two accompanying cassette tapes (both in English and Spanish) and four booklets. The filmstrips are stories entitled: My Red Umbrella, Gilberto and the Wind, Danny and the Dinosaur, and What Do You Say, Dear?. My Red Umbrella is designed to introduce students to the following concepts: colors, numbers, animals, sizes and weather. Gilberto and the Wind introduces the child to the sounds and feeling of the wind. In Danny and the Dinosaur the child is introduced to a museum and zoo. What Do You Say, Dear? is designed to teach the children etiquette to be used for everyday social behavior. The set is packaged in a file box with two drawers, the top one containing films and cassettes and the lower one the booklets.

3.2.13 Spanish/English Basic Awareness. Stallman Educational Systems, Inc., P.O. Box A-1, Roslyn Heights, New York 11577. 212/352-8140, 1. 1973.

3 thru 7 years. Spanish/English. 1 Record, 1 Pamphlet. $6.25.

This material consists of a record and an accompanying pamphlet. The record includes songs which alternate between Spanish and English (one song in Spanish, the next in English, etc.). The record is designed to be used to teach children correct pronunciation of words in both languages, new vocabulary words, and memory skills. The songs in the record are designed to be used to enrich and supplement these teaching units: furniture, math, days of the week, opposites and others.

3.2.14 The Early Learning Filmstrip Library. Miller Brody Productions, Inc., 342 Madison Avenue, New York, New York 10017.

3 thru 7 years. English/Spanish. 1 Case. (6 Filmstrips, 6 Cassettes). $89.70.

This set consists of six filmstrips, six cassette tapes (both in English and Spanish) and a Teacher's Guide. The set is designed to enable the students to attain skills in making observations, making inferences, and understanding logical sequence, cause and effect, and opposites. It is also designed to stimulate children's thinking, imagination and expression of ideas. The Teacher's Guide provides suggestions for the use of each filmstrip, as well as follow-up activities. Also included is a list of books and records which are related to the filmstrips, and the music and lyrics for several songs which can be used to follow-up and enrich the filmstrips. The filmstrips are designed to be used to supplement instruction in the following subject areas: language arts, math, social studies, science, art or music.

3.2.15 Títeres y Cinta Grabada. Developmental Learning Materials, 7440 Natchez Avenue, Niles, Illinois 60648. 312/647-7800. 1974.

7 thru 11 years. English/Spanish. 1 Box. (Puppets, Cassettes). $18.50.

This box consists of five animal puppets, five cassette tapes (both in English and Spanish) and the Teacher's Guide. The cassette tapes contain the following stories: A Trip to the Zoo with Toby Tiger, A Visit to the Farm with Pokey Pig, A City Trip with Gus Dog, My Life with Rex Rabbit, and School Life with Sleepy, the Koala Bear. The animal puppets reinforce and enrich the content of the cassette tape by providing visual stimulus for students. The Teacher's Guide has instructions in both English and Spanish and includes instructions in how to use the filmstrips. Concepts and skills to be learned through the use of the filmstrips include: colors, animals, sound classification, and discrimination and comprehension. The material is child-related and designed to be motivating.

3.2.16 Who Am I? Scholastic Magazines, Inc., 50 West 44th Street, New York, New York 10036. 212/867-7700. 1970.

6 thru 11 years. English/Spanish. 1 Box. (5 Filmstrips, 5 Cassettes). $69.50.

This box consists of five filmstrips, five cassette tapes (both in English and Spanish) and a Teacher's Guide. Each filmstrip is a visual essay designed to explore the concept of self. The filmstrips are designed

to be used in many ways and in any order, and to stimulate both verbal and emotional response in the students. The concepts taught in the filmstrips relate to the language arts and social science subject areas. The Teacher's Guide explains each filmstrip and its classroom uses by listing the aims and objectives of the filmstrip, new vocabulary to be learned from the filmstrip, follow-up activities, questions for discussion, and the script of each filmstrip. Also included in the guide is a bibliography of materials that can be used to supplement and enrich the content of the filmstrips. The filmstrips in the box are titled: Joy of Being You, Nothing is Something to Do, People Packages, All Kinds of Feelings, and Do You Believe in Wishes?.

3.3 COLORING BOOKS

3.3.1 Artesanias. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1972.

5 thru 12 years. Spanish. 1 Book, 15 pp. Softbound. $1.39.

This coloring book, one of a set of four, contains pictures illustrating arts and crafts of the Mexican (Hispanic-Indian) culture. The pictures can be colored by children using a "color-by-number" guide.

3.3.2 Cosas. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1974.

5 thru 8 years. spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $.59.

This coloring book, one of a set of four, contains a description of types of objects and is designed for use in oral language development, learning new words, visual discrimination and classification. It includes large illustrations designed to be colored.

3.3.3 Cuentos. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905-524-5630. 1974.

5 thru 8 years. Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $.59.

This coloring book which depicts characters from fairy tales such as: Little Red Riding Hood, The Ugly Duckling, and Sleeping Beauty, is designed to be used for oral language discussion and for improving the child's thinking abilities.

3.3.4 Culturas. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D.F. 905/524-5630. 1972.

5 thru 12 years. Spanish. 1 Book, 15 pp. Softbound. $1.39.

This coloring book, one of a set of four, contains pictures illustrating culture and history of the Mexican (Hispanic-Indian) culture which can be colored by the children using a "color-by-number" guide.

3.3.5 Deportes. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1974.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $.59.

This coloring book is designed to be used to motivate children to engage in games and sports and thus to develop gross and fine motor skills. Sports, sports' activities and games are the themes of the coloring book.

3.3.6 El Hogar. Fernández Editores, S.A., Calzada México, Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1974.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $.30.

This coloring book, one of a set of six Pinto y Aprendo Inglés coloring books (p. III-20 of this bibliography), describes the home and home activities.

3.3.7 Fiestas y Tradiciones. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1972.

5 thru 11 years. Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $.59.

This coloring book, one of a set of four, provides illustrations of traditional holidays and fiestas in Mexico. The pictures can be colored by the children using a "color-by-numbers" guide.

3.3.8 Flores y Frutas. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1974.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $.59.

This coloring book, one of a set of six Pinto y Aprendo Ingles coloring books (p. III-20 of this bibliography), can be used to teach the children the names of fruits and flowers and for vocabulary development. Rhymes are included for each fruit or flower.

3.3.9 History of La Raza Coloring Book. Michigan Department of Education, P.O. Box 420, Lansing, Michigan. 517/373-3324. 1974.

5 thru 11 years. English/Spanish. 1 Book, 52 pp. $1.50.

This coloring book contains a historical account of La Raza and its contributions to this nation. Illustrations are divided into three sections: Pre-Columbian History, The Spanish Conquest of Mexico, and Types and Contributions of Migrants in the United States. A one sentence description is given below each picture. This coloring book is designed to provide cultural enrichment and enlightenment to La Raza children and can be used to develop the child's self-concept.

3.3.10 Jardín de Niños. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1974.

3 thru 6 years. Spanish. 1 Book 16 pp. Softbound. $.59.

This coloring book is designed to be used as an introduction to the school unit. Each illustration can be colored by the children. A small description in black print is given for each picture.

3.3.11 Juegos. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1974.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $.59.

This coloring book contains pictures illustrating children playing games in-and-out-of-doors. One word in bold black print on each page describes the activity performed.

3.3.12 Juguetes. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1974.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $.59.

This coloring book, one of a set of six Pinto y Aprendo Inglés coloring books (p. III-20 of this bibliography), contains pictures of toys which are designed to have meaning to the children.

3.3.13 Leer y Pintar. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1971.

5 thru 6 years. Spanish. 1 Book, 32 pp. Softbound. $1.25.

This coloring book contains pictures and sentences illustrating and narrating the story, "The Three Bears", and

is designed to motivate the children to read.

3.3.14 Las Estaciones. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1974.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $.30.

This coloring book, one of a set of six Pinto y Aprendo Inglés coloring books, contains pictures with verses illustrating children in seasons of the year.

3.3.15 Los Animales. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1974.

5 thru 8 years. Spanish. 1 Book. Softbound. $.59.

This coloring book contains short rhymes designed to help the children remember names of animals and/or as an aid in auditory discrimination. One large animal is illustrated on each page.

3.3.16 Los Servidores Públicos. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1974.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $.30.

This coloring book, one of a set of six Pinto y Aprendo Inglés coloring books (p. III-20 of this bibliography). can be used to introduce the children to community people and their occupations. Verses explain their roles, and pictures illustrate the people at work. The pictures can be colored, cut, pasted and placed in the children's notebooks to be taken ho[illegible].

3.3.17 Niños del Mundo. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1974.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $.59.

This coloring book, one of the set Jardín de Niños coloring books (p. III-19 of this bibliography), can be used to teach geography, clothing and lifestyles.

3.3.18 Pinto y Aprendo Inglés. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1974.

6 years. English/Spanish. 1 Book, 64 pp. Softbound. $1.25.

This book, both a coloring book and a workbook, is designed to be used by the preschool child with guidance from the teacher. The concepts which can be learned by the children are: colors, numbers, foods, animals and body parts. One page worksheets are provided after each concept and a final exam is included. A vocabualry list by subject and page number is also provided.

3.3.19 The Chicano Heritage Coloring Book. Child Development Division, Home Education Livelihood, 933 San Pedro, S.F., Albuquerque, New Mexico 87108. 505/265-7951. 1974.

3 thru 15 years. English/Spanish. 1 Book, 72 pp. Softbound. $2.50.

This coloring book contains relevant pictures and activities for the development of the cultural heritage of the Spanish-speaking child. Major themes of the Spanish-speaking culture emphasized in the book are: Chicano Culture in New Mexico, Old and Modern, The Chicano as a Mestizo, Influences of Chicano Heritage, The Family and the Role It Plays, The Arts and Music of Everyday Life, The Chicano Philosophy of Life and The Farmworker of the Southwest. Emphasis is placed on the development of the affective domain. A suggested procedure for using the coloring book is included. A guide is provided which explains the terms used, gives background information relating to each picture, and describes specific themes and key words.

3.3.20 Trajes y Danzas. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacan 321, México 13, D. F. 905/524-5630. 1972.

5 thru 11 years. Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound. $1.39.

This coloring book contains pictures illustrating dances and costumes used in Mexico. The pictures can be used to demonstrate positions in teaching specific Mexican dances, and for oral language development. The pictures can be colored by the children using a "color-by-numbers" guide.

3.4 STORYBOOKS

3.4.1 A Day at the Zoo. Michigan Department of Education, P.O. Box 420, Lansing, Michigan 48902. 1972.

4 thru 5 years. English/Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound.

This storybook introduces the children to animals and their names through large illustrations on each page. It is designed to be used for oral language stimulation, vocabulary build-up, and developing auditory and visual discrimination.

3.4.2 Ben Franklin. Follow Through Project, University of California, Riverside, California 92502. 714/787-3567.

5 thru 8 years. English/Spanish. 1 Book, 10 pp. Softbound.

This book contains the life history of Ben Franklin and is designed to be used with history and/or science units. It includes many illustrations accompanied by historical sayings.

3.4.3 El Niño Perdido. Follow Through Project, University of California, Riverside, California 92502. 714/787-3567.

5 thru 8 years. English/Spanish. 1 Book. Softbound. $.30.

This storybook describes a boy named Mark who is looking for the Christ-child who is missing from the Manger. The pictures illustrate conversations between Mark and animals in the stable.

3.4.4 Five Stories. The Leslie Press, 111 Leslie Street, Dallas, Texas 75207. 214/748-0566. 1972.

5 thru 9 years. English/Spanish. 1 Book, 31 pp. Softbound. $2.95.

This book contains five stories with pictures and words in both English and Spanish. The stories are color-coded to help the child identify which page is in Spanish and which English. The stories are designed to be easy to understand.

3.4.5 José Morelos. Follow Through Project, University of California, Riverside, California. 714/787-3567.

5 thru 8 years. English/Spanish. 1 Book, 9 pp. Softbound. $.30.

This storybook narrates the biography of José Morelos and is designed for young children. Illustrations on each page progress with the story.

3.4.6 José's First Day at School. Bilingual Educational Services, 1607 Hope Street, P.O. Box 669, South Pasadena, California 91030. 2.3/441-1255. 1973.

3 thru 6 years. English/Spanish. 1 Book, 56 pp. Softbound. $1.95.

This book contains: a vocabulary of 27 Spanish and English words used within sentences designed to be simple and easy to read, a syllabified wordlist in both English and Spanish designed to be used to enhance and build the child's pronunciation, and space for the child to create his or her own picture. The story introduces the child to events, people, etc., of José's first day at school. Illustrations may be colored.

3.4.7 La Virgen de Guadalupe. Follow Through Project, University of California, Riverside, California 92502. 714/787-3567.

5 thru 11 years. English/Spanish. 1 Book, 7 pp. Softbound. $.30.

This storybook is an adapted legend from the old Mexican tale of Juan Diego and the appearance of the Virgin of Guadalupe. Included is a description of the church in Mexico City that now stands where the virgin appeared. This booklet can be used in a multitude of ways for oral discussions, history lessons, religious beliefs, etc.

3.4.8 My Family and My School. El Renacimiento, P.O. Box 465. Lansing, Michigan 48902. 517/485-4389. 1972.

3 thru 8 years. English/Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound.

This combination coloring book and storybook, for migrant preschool children, is designed to introduce the concepts of family and school. Bicultural pictures represent real situations and can be used with Spanish-speaking students of the Southwest.

3.4.9 Paul Revere. Follow Through Project, University of California, Riverside, California 92502. 714/787-3567.

5 thru 8 years. English/Spanish. 1 Book, 8 pp. Softbound. $.30.

This book introduces historical facts about the life of Paul Revere. Illustrations are on the left-hand pages and the written story is on the right. It is designed to be used to supplement instruction in the following areas: history (social science), reading and language development.

3.4.10 The Crow and the Fox. Bay Area Bilingual Education League, Berkeley Public Schools, 1414 Walnut Street, Berkeley, California 94709. 415/644-6151. 1971.

5 thru 6 years. English/Spanish. 2 Books, 10-12 pp. each. $.59.

This storybook narrates a story of a crow who steals cheese, believes a lie, and loses his cheese. The moral is: "He Who Believes in Lies Is a Fool". The book is designed to be easily comprehended by the children.

3.4.11 The Donkey and the Fox. Bay Area Bilingual Education League, Berkeley Public Schools, 1414 Walnut Street, Berkeley, California 94709. 415/644-6151. 1971.

5 thru 6 years. English/Spanish. 2 Books, 20 pp. each. Softbound. $.59.

This combination coloring book and storybook, one in English and the other Spanish, describes and illustrates a story of a donkey who finds a lion's skin, and scares everyone on the farm except the fox who reveals him. The moral is: "You Should Never Talk Too Much". It is designed to be used to develop auditory discrimination, oral language, and art skills.

3.4.12 The Fat Hens and The Skinny Chickens. Bay Area Bilingual Education League, Berkeley Public Schools, 1414 Walnut Street, Berkeley, California 94709. 415/644-6151. 1971.

5 thru 6 years. English/Spanish. 2 Books, 15 pp. each. $.59.

This illustrated storybook contains a story that expresses the moral: "Never Be Cruel to People Smaller Than You. Help Them Out".

3.4.13 The First Spaniards in the Southwest. Follow Through Project, University of California, Riverside, California 92502. 714/787-3567.

5 thru 8 years. English/Spanish. 1 Book, 9 pp. Softbound. $.30.

This book describes a story of four men searching for seven golden cities of Cibolo. It is designed to stimulate oral language development

3.4.14 The Little Fibbing Shepherd. Bay Area Bilingual Education League, Berkeley Public Schools, 1414 Walnut Street, Berkeley, California 94709. 415/644-6151. 1971.

5 thru 6 years. English/Spanish. 2 Books, 20 pp. each. Softbound. $.59.

This is an illustrated story and coloring book about a boy and his sheep and how he fibs by yelling wolf when there is none. It is designed to teach the lesson: "Never Tell a Lie". The pages can be colored and used during storytime.

3.4.15 The Two Donkeys. Bay Area Bilingual Education League, Berkeley Public Schools, 1414 Walnut Street, Berkeley, California 94709. 415/644-6151.

5 thru 7 years. English/Spanish. 2 Books. $.59.

This book presents a story about two donkeys, one carrying a light weight of sponges and the other a heavy load of salt. The donkey carrying the sponges drowns in the river and the other donkey learns the lesson: "Never Make Fun of Others Who Are Not as Fortunate as You". The drawings in the book can be colored.

3.4.16 The Wise Turtle. Bay Area Bilingual Education League, Berkeley Public Schools, 1414 Walnut Street, Berkeley, California 94709. 415/644-6151. 1971.

5 thru 6 years. English/Spanish. 2 Books, 28 pp. each. Softbound. $.59.

This combination storybook and coloring book relates a story of a slow turtle who wins a race against a fast bunny. The moral is: "It Is Not Nice to Laugh at Others". It is designed to be used to develop auditory and visual discrimination skills. Illustrations in the book are comical, and may be colored.

3.4.17 Todo el Mundo Lee. Editorial Almaden, 1031 Franquette Avenue, San Jose, California 95125. 408/266-3411. 1973.

5 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 63 pp. Softbound. $1.25.

This storybook narrates a story of people who read. It contains multi-ethnic pictures and includes a list of words and phrases at the end of the book.

3.4.18 ¿Vendrás a Mi Fiesta? Grosset and Dunlap, Inc., 51 Madison Avenue, New York, New York 10010. 1971.

4 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 61 pp. Hardbound. $1.25.

This book relates a story of a greyish squirrel who gives a fiesta in her home. She learns that not everyone likes nuts; the rabbit likes carrots, the dog likes bones, the cat likes fish, the bird likes seeds, and therefore, everyone is faced with bringing their own food to the fiesta which produces a successful party. Picture illustrations are included.

3.4.19 Who Will Place the Rattle on the Cat's Neck? Bay Area Bilingual Education League, Berkeley Public Schools, 1414 Walnut Street, Berkeley, California 94709. 415/644-6151. 1971.

5 thru 6 years. English/Spanish. 2 Books, 18 pp. each. Softbound. $.59.

This is a story of five hungry mice who do not have the courage to place a rattle on the cat's neck. The moral of the story is: "It's Easier Said Than Done". The book contains cartoon-like illustrations with clear facial expressions of the characters which can be colored.

3.4.20 Zoo-Risa. Editorial Almaden, 1031 Franquette Avenue, San Jose, California 95125. 408/266-3411. 1971

5 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 64 pp. Softbound. $1.25.

This story is told in rhyming verse form with photographs of animals from the San Diego, California, Zoo. Included is a dictionary for the Spanish words and phrases used in the story. The book is designed to be used to supplement instruction in the following areas: social studies, oral language development, and science.

3.4.21 A Boy Named Manuel. Curriculum Adaptation Network for Bilingual Bicultural Education, Northeast Regional Adaptation Center, 501 Courtland, Bronx, New York 10451. 212/635-0255. 1974.

4 thru 9 years. English/Spanish. 2 Books, 54 pp. Softbound. $1.75.

This book narrates the story of Manuel's move from Puerto Rico to New York. He encounters skyscrapers, new friends, empty lots, and concrete, and feels homesick for trees, flowers and grass. He successfully reproduces the latter in a vacant lot. Actual photographs are included in this book.

3.4.22 Aquí Viene el Ponchado. Harper and Row, Department 363, 10 East 53rd Street, New York, New York 10022. 212/593-7000. 1969.

5 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 64 pp. Hardbound. $3.14.

This book describes the story of Robertito who learns the art of batting a ball. The moral of the story is: "Practice Makes Perfect".

3.4.23 Arturito el Astuto. Grosset and Dunlap, Inc., 51 Madison Avenue, New York, New York 10010. 212/689-9200. 1971.

4 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 60 pp. Hardbound. $1.99.

This storybook relates the tale of Arturito, a small astute fish, and is designed to be simple enough for preschool children. Graphic cartoons are included in this book.

3.4.24 Chogorrom. Editorial Almaden, 1031 Franquette Avenue, San Jose, California 95125. 408/266-3411. 1973.

5 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 63 pp. Softbound. $1.25.

This book describes a toad named Chogorrom who is a musician. The words and phrases are both in Spanish and English and the illustrations are in color and cartoon-like.

3.4.25 Crickets and Frogs. Atheneum Publishers, 122 E. 42nd Street New York, New York 10017. 212/661-4500. 1972.

5 thru 12 years. English/Spanish. 1 Book, 28 pp. Hardbound. $3.95.

This storybook presents a story of two brothers who together create a hullabaloo in song. The colors of blue, yellow and black are used in the picture illustrations. The book is designed to be used as a supplement to a science unit or to develop auditory discrimination.

3.4.26 Date Prisa Cachazudo. Grosset and Dunlap, Inc., 51 Madison Avenue, New York, New York 10010. 212/689-9200. 1971.

4 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 61 pp. Hardbound. $1.99.

This storybook describes a story of a boy who is travelling with his mother and sister to visit his grandmother. He loses his way and experiences an adventurous trip. This book is designed to be used in oral language development.

3.4.27 Dejen Que Papá Duerma. Grosset and Dunlap, Inc., 51 Madison Avenue, New York, New York 10010. 212/689-9200. 1971.

4 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 60 pp. Hardbound. $1.99.

This book relates a story of two baby rabbits who experience loud noises while seeking quiet activities as Papa rabbit sleeps. This book is designed to be used to teach the concepts of loud and soft.

3.4.28 El Carro de Bomberos. Organización Novaro, S.A., Calle 5, No. 12, Naucalpan de Juárez, Estado de México. 905/576-5505. 1971.

5 thru 7 years. English/Spanish. 1 Book, 12 pp. Hardbound. $2.69.

This book narrates a story of a firehouse and the duties of firemen during a fire. The book is designed to be used with a vehicle unit.

3.4.29 El Caso del Forastero Hambriento. Harper and Row, Department 363, 10 East 53rd Street, New York, New York 10022. 212/593-7000. 1963.

5 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 64 pp. Hardbound. $3.43.

This multi-ethnic storybook describes a story of four children who are involved in detective work and solve the case of the missing blueberry pie.

3.4.30 El Viejo y el Tigre. Grosset and Dunlap, Inc., 51 Madison Avenue, New York, New York 10010. 212/689-9200. 1971.

4 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 60 pp. Hardbound. $1.99.

This book relates a story of an old man who helps an entrapped tiger. The tiger wants to eat the old man. The old man is saved by a fox that outwits the tiger. The story can be role-played by children.

3.4.31 Gail and Her Family at Summer School. Follow Through Program, Boulder Valley Public Schools, P.O. Box 9011, Boulder, Colorado 80302. 303/447-1010, ext. 280. 1973.

5 thru 9 years. English/Spanish. 1 Book, 48 pp. Softbound.

This book narrates a story of Gail and her enjoyable experience in summer school. Photographs from real settings are included. The book is simple and easily readable.

3.4.32 Gilbert's Tortillas. Follow Through Program, Boulder Valley Public Schools, P.O. Box 9011, Boulder, Colorado 80302. 313/447-1010, ext. 280. 1972.

5 thru 9 years. 1 Book, 23 pp. Softbound.

This storybook presents a story of Gilbert who learns to make tortillas. Photographs from real life settings and a small glossary at the end of the book are included.

3.4.33 Leave Horatio Alone. Atheneum Publishers, 122 E. 42nd Street, New York, New York 10017. 212/662-4500. 1974.

4 thru 8 years. English. 1 Book, 64 pp. Hardbound. $6.95.

This book narrates a story of a cat named Horatio who lives with an assortment of animals. He leaves home looking for peace-and-quiet but finds a baby instead which causes him to remember what it was like to be young. This book is designed to teach the concept of being left alone. The name Horatio is easily associated by the bilingual preschool child.

3.4.34 Los Camiones, ¿Qué Hacen? Harper and Row, Department 363, 10 East 53rd Street, New York, New York 10022. 212/593-7000. 1969.

5 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 64 pp. Hardbound. $3.14.

This story is about truck drivers and what they do. It is designed to be used in a vehicles unit, or to teach color concepts.

3.4.35 Los Diez Gatitos. Organización Editorial Novaro, S.A., Calle 5, No. 12, Naucalpan de Juaréz, Estado de México. 905/576-5505. 1973.

5 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 18 pp. Hardbound. $4.95.

A story begins on the front cover of this book with a verse about ten cats, the verses continue in descending order from ten to one. This book is designed to be used to teach the child numbers and colors. The picture illustrations are colorful and lively.

3.4.36 Martina's Favorite Games. Follow Through Program, Boulder Valley Public Schools, P.O. Box 9011, Boulder, Colorado 80302. 303/447-1010, ext. 280. 1973.

5 thru 9 years. English/Spanish. 1 Book, 32 pp. Softbound.

This storybook relates a story of Martina's favorite games: Chinese Jump Rope, Shake It, Shake It, Baby, and Monkey Bars, all of which are designed to develop large muscle coordination. The format of this book is small and designed to be easy to handle. The pictures are photographs and are designed to convey typical everyday life.

3.4.37 Más Poemas Párvulos. Editorial Almaden, 1031 Franquette Avenue, San Jose, California 95125. 408/266-3411. 1972.

4 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 63 pp. Softbound. $1.25.

This book contains rhymes and verses and accompanying illustrations authentic to Mexico. It has large printed words.

3.4.38 Ningún Lugar Para Jugar. Grosset and Dunlap, Inc., 51 Madison Avenue, New York, New York 10010. 212/689-9200. 1971.

4 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 61 pp. Hardbound. $1.99.

This book relates a story of three boys who are told not to play in their homes and are forced to find somewhere else to play. They build themselves a club-house from a large crate and enjoy it thoroughly.

3.4.39 Osito. Harper and Row, Department 363, 10 East 53rd Street, New York, New York 10022. 212/593-7000. 1969.

4 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 61 pp. Hardbound. $3.14.

Included in this book are four stories about Osito, the baby bear. It is designed to be used to teach the following concepts: clothes, birthdays, the moon, and wishes. Picture illustrations are included.

3.4.40 Poemas Párvulos. Editorial Almaden, 1031 Franquette Avenue, San Jose, California 95125. 408/266-3411. 1971.

4 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 47 pp. Softbound. $1.75.

This book contains Mother Goose rhymes in Spanish. Illustrations are included on each page, and word and phrase translations are included.

3.4.41 Poemas Pe-que, Pe-que, Pe-que-ñitos. Editorial Almaden, 1031 Franquette Avenue, San Jose, California 95125. 408/266-3411. 1972.

4 thru 9 years. English/Spanish. 1 Book, 64 pp. Softbound. $1.25.

This book presents very short poems about nature. Words and phrases are in English and Spanish. Large illustrations can be seen by children in the classroom.

3.4.42 Rimas Tontas. Editorial Almaden, 1031 Franquette Avenue, San Jose, California 95125. 408/266-3411. 1971.

4 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 55 pp. Softbound. $1.25.

This book contains short verses which can be sung and/or recited by the child. It is designed to be used in memory and auditory skill development. The pictures are in color.

3.4.43 Teresita y Las Orugas. Harper and Row, Department 363, 10 East 53rd Street, New York, New York 10022. 212/593-7000. 1969.

5 thru 8 years. Spanish. 1 Book, 64 pp. Hardbound. $3.14.

This book relates an illustrated description of the life cycle of a moth from caterpillar, to cocoon, to moth, to egg.

3.4.44 The Elephant and His Secrets. Atheneum Publishers, 122 East 42nd Street, New York, New York 10017. 212/662-4500. 1974.

5 thru 8 years. English/Spanish. 1 Book, 37 pp. Hardbound. $5.25.

This book narrates a story of how the elephant got the shadow of a mountain for his body. All illustrations cover two pages in colors of orange, purple and black. The pictures are designed to be large enough to be seen by children sitting in their seats.

3.5 TESTS

3.5.1 Criterion-Referenced Tests. National City School District, P.O. Box Y, 1500 N. Avenue, National City, California 92050. 714/474-6791. 1974.

3 thru 4 years. English. 1 Book, 13 pp. Softbound. $3.00.

This book is divided into four test areas: psychomotor, language development, adaptive and personal social. Each area has specific questions to be asked of the child. It is designed to help the teacher diagnose the child's level of comprehension. This test can be trans lated into Spanish.

3.5.2 Michigan Oral Language Assessment Test. Michigan Department of Education, P.O. Box 420, Lansing, Michigan 48902. 517/373-3324.

3 thru 8 years. English. 2 Booklets, 15 pp. and 40 pp. Picture Booklet. Softbound.

This test comes in two colored folders: the blue folder contains language test pictures, and the red contains the language test questions. It was developed to determine which standard English features cause difficulty in the elementary grades. Certain sections can be used for the younger child. It is administered individually, and illustrations are multi-ethnic. The test is designed to be used in a number of ways depending upon the needs of the classroom teacher. Six language items are distributed among five test parts: present tense, possessives, regular past tense, comparatives, irregular past tense and tag questions. A scoring key is available.

3.5.3 Primary Self-Concept Scale Test Manual. Las Cruces Bilingual Education Project, Las Cruces Public Schools, Las Cruces, New Mexico. 505/524-9123. 1972.

5 thru 9 years. English/Spanish. Boys and Girls 38 pp., 3 Books, Test Manual 29 pp. Softbound. Manual $.81. Test Booklet $.66 each.

This test is designed to measure how the child feels about himself, how the child feels about other children, how the child feels about school and how well he is performing in school, how the child feels about helping

other people, how well the child feels he is accepted by adults, and the child's feeling about whether or not he is accepted by other children. The test can be administered to large groups or individually, scored by the teacher, and administered in both English and Spanish. It is composed of 24 different pictures. Each picture shows a child in one positive and one negative role. The child is told a simple story about each picture and is asked to draw a circle around the person in the picture which resembles him.

3.5.4 Readiness Checklist. Las Cruces Public School, Las Cruces, New Mexico. 505/526-3341. 1974.

3 thru 11 years. English. 1 Book, 11 pp. Softbound.

There are sixty-nine items on this checklist which provide a measure of the psychomotor development of children. It covers seven major areas including: General Personal Independence and Social Adjustment. It measures the child's physical maturity. Instructions are given in English, but can be given in Spanish.

3.6 OTHER

3.6.1 Cantando y Aprendiendo. C.A.N.B.B.E., Northeast Regional Adaptation Center, 811 East 149th Street, Bronx, New York 10455. 212/635-0255. 1974.

5 thru 11 years. Spanish. 1 Book, 44 pp. Softbound. $1.20.

This book is designed for use by music teachers with the SCDC (Spanish Curricula Development Center) series. The objective of the songbook is to reinforce listening and comprehension skills, auditory discrimination, identification of tones; and to expand the child's experience in music appreciation, singing and rhythmic expression. Lyrics and musical accompaniment are provided along with graphic sketches for each song.

3.6.2 Cartel de Animales Domésticos. Developmental Learning Material, 7440 Natchez Avenue, Niles, Illinois 69648. 312/647-7800.

5 thru 12 years. Spanish/English. One 24" x 35" Poster. $3.50.

This poster illustrates an assortment of domestic animals. The animals are labeled in both English and Spanish to aid children in identifying and building their vocabulary skills.

3.6.3 Carteles de Trabajadores. Developmental Learning Materials. 7440 Natchez Avenue, Niles, Illinois 60648. 312/647-7800. 1974.

This box contains twelve large 18" x 12" picture cards depicting Mexican/American people employed in different jobs throughout the nation. It is designed to be used to stimulate oral language development and develop job awareness. The pictures are in color, designed to be true to life, and large enough to be able to be seen by all students in group or class discussion. They are also designed to be used by monolingual children.

3.6.4 Chiribit Primer Libro de Lecturas. Spanish Language Multi-Media, Inc., 536 South Broad Street, Glen Rock, New Jersey 07452. 201/447-3360. 1963.

4 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 47 pp. Softbound. $1.60.

This is one volume of a set of two books with small picture illustrations. Topics covered are: Winter, Returning to School, Easter and Spring, Dreams, Story Tales, and Taking a Walk in the Park. Games and poems are included with each major topic.

3.6.5 El Reloj. Developmental Learning Materials, 7440 Natchez Avenue, Niles, Illinois 60648. 312/647-7800. 1974.

5 thru 10 years. English/Spanish. 1 Box, 1 Clock, 12 Cards. $3.75.

This box of learning materials contains a large 10" x 10" clock with numbers written both in English and Spanish. It has movable hands and can easily be hung on the wall. Minutes are designed to be easily identifiable because they are printed on the clock. The twelve cards included in the box have pictures of clocks in front denoting a time, and the time is written on the back of each card in English and Spanish.

3.6.6 Es el Vocabulario Ilustrado. Scott Foresman and Company, 11310 Gemini Lane, Dallas, Texas 75229. 214/241-8631. 1973.

6 years. English/Spanish. 1 Book, 144 pp. Softbound. $2.70.

This is a bilingual word book that contains many words on subjects such as: Persons, Places, Animals, Actions and Things. An index in alphabetical order in both English and Spanish is included. Suggestions on using the word book are provided for the teacher to use.

3.6.7 Estuche del Calendario. Developmental Learning Materials, 7440 Natchez Avenue, Niles, Illinois 60648. 312/647-7800. 1974.

5 thru 11 years. Spanish. 1 Box, 58 Cards. $5.00.

This box of cards is designed to teach the child the concept of a calendar. It provides cards in different heights so as to show the year, month, date and the day of the week. Each category has cards of a different color. Enclosed is a card for the teacher which tells which months have thirty-one, thirty and twenty-eight days and also an extra day on leap year.

3.6.8 ¡Hola! Vamos a Cantar. Shawnee Press, Inc., Delaware Water Gap, Pennsylvania 18327. 717/476-0550.

4 thru 8 years. Spanish. 1 Book, 38 pp. Softbound.

This is a songbook with guitar and piano accompaniments included. It ocntains traditional songs as well as songs for every subject, such as: Foods, Numbers, Animals, Days of the Week, etc. The lyrics of all songs are included in Spanish.

3.6.9 Kindergarten Poster Sets. Bilingual Educational Services, 1607 Hope Street, P.O. Box 669, South Pasadena, California 91030. 213/441-2135.

5 years. Spanish. Ten 26" x 9" Posters. $18.50.

These posters are made of durable map material and are illustrated. The concepts illustrated are: Seasons of the Year, Growth, Animal Life, etc. These posters are designed to be used in oral language development activities as well as many others.

3.6.10 La Música del Sol. C.A.N.B.B.E., Far West Regional Adaptation, San Diego Unified School District, San Diego, California 92101. 714/232-2991. 1974.

3 thru 11 years. English/Spanish. 3 Books, Teacher's Guide, 5 pp; Play, 9 pp; Study, 22 pp. Softbound. $.65.

This series of books contains a story, play and Teacher's Guide, designed for Spanish-speaking children. The story and play are derived from a Nahuatl poem which comes from an Aztec legend, that tells when the world was silent and sad because there was no sound. It relates how the beauty of sound was brought to the earth. The Teacher's Guide is divided into two parts: Student Listening and Student Participation. A list of materials needed for performance of the play is also provided.

3.6.11 Laminated Prints. Bilingual Educational Services, 1607 Hope Street, P.O. Box 669, South Pasadena, California 91050. 213/441-1235.

5 thru 6 years. Spanish. 14 Laminated Cards.

Each card depicts subject areas such as: Sports, Health, Arts and Crafts, Accident Prevention, First Aid, Typical Objects from Mexico, The Family, Traffic Precautions and others. These laminated cards are designed to be used as visual stimulus cards. Each card is illustrated, and some have information on the back for the user. All cards come in a plastic folder.

3.6.12 Lector Básico. Editorial Vicens - Vives, Avda. Sarria, 132, Barcelona 17, Barcelona, España. 1972.

5 thru 8 years. Spanish. 1 Book, 96 pp. Softbound. $3.00.

This book introduces the vowel sounds to the children in progressive order of difficulty. The presentation of vowels is made through the use of pictures and songs.

3.6.13 Las Frutas/Fruits. Kansas State Department of Education, Kansas State Education Building, 120 East 10th Street, Topeka, Kansas 66612. 913/296-3916.

3 thru 5 years. English/Spanish. 1 Foldout. Softbound.

This is an accordian-like foldout depicting different fruits on a segment of a worm in alphabetical order. It contains black printed letters below and above the fruit. This pamphlet is designed to be used as a stimulus for oral language development in Spanish or English. It is also designed for use in a unit on fruit or as an art activity.

3.6.14 Los Números/Numbers. Kansas State Department of Education, Kansas State Education Building, 120 East 10th Street, Topeka, Kansas 66612. 913/296-3916.

3 thru 5 years. English/Spanish. 1 Foldout. Softbound.

On the body of a worm named Guillermo, or Willie, the numbers one - ten are illustrated. Each number is represented by an animal or animals, each number is also written in big print in both languages. A vocabulary list is provided with the names of the animals in English and Spanish.

3.6.15 Nuestro Cancionero. Bay Area Bilingual Education League, Oakland Unified School District, 1025 2nd Avenue, Oakland, California 94606. 415/826-2633. 1971.

4 thru 11 years. English/Spanish. 1 Book, 60 pp. Softbound. $4.00.

This songbook consists of lyrics and piano and guitar

accompaniment for forty-three primary songs and sixty intermediate songs. Titles of the primary songs include: Adios, Arroz con Leche, Arrurru, El Barco Chiquitito, Boy of Panamá, Buenos Días, Buenos Dias Niños, Caballito, Circle of San Miguel, Coni-Coni Coconito, Diez Niñitos, Doña Blanca, Dos y Dos, Duerme Pronto, Estas son las Manos, Felicidades, El Mandado, and Los Patitos. Some intermediate songs are: Adelita, Alicia, Canción de Cuna, Cantos de Animalitos, La Chaparrita, Chiapanecas, Cielito Lindo, Cuatro Milpas, Estrella Brillante, Jarabe, Pajara Pinta, La Paloma Blanca, and many others. Songs involving dancing (movement) are provided with instruction to the teacher in English. A few songs are in both Spanish and English and some songs provide a vocabulary list in both languages. This can be used to develop many concepts enjoyably.

3.6.16 Math and Stories. Follow Through Project, University of California, Riverside, California 92502. 714/787-3567.

5 thru 8 years. English/Spanish. 1 Book, 46 pp. Softbound. $.50.

This book consists of three parts, the first is the story of how Lyndon Johnson and George Sánchez both felt the necessity for Bilingual Education. The second involves games in math, and the third is the legend which explains the origin of the two volcanoes, Popocatepetl and Iztaccihuatl. This book is desinged to be used as a resource for the teacher in math, history and geography units.

3.6.17 Mi Diccionario Illustrado. Scott Foresman & Company, 11310 Gemini Lane, Dallas, Texas 75229. 2.4/241-8631. 1972.

5 thru 9 years. Spanish. 1 Book, 95 pp. Softbound. $1.95.

This is an all Spanish edition of a dictionary designed for use primarily in Latin America. It has 732 Spanish words and over 500 full-color illustrations. The Table of Contents is color-coded by subject such as: La Gente, Los Colores, Los Animales, etc. An index is included in back of all words used and words are given alternative names.

3.6.18 Mi Familia. Projecto Frontera, Programa de Educación Bilingüe Bicultural, Chula Vista, California 92011. 714/422-0171. 1974.

3 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 33 pp. Softbound. $.55.

This book is divided into five sequenced lessons, introducing the initial consonant sound of the letters M, P, S, L, and one consonant blend Pl. Rhymes are incorporated with consonants in sentence form and a list of new words is included. The sketches are printed in black for non-distraction from the letters.

3.6.19 Mi Primer Diccionario Illustrado de Inglés. Regents Publishing Company, Inc., 2 Park Avenue, New York, New York 10016. 212/889-2780. 1960.

5 years. Spanish. 1 Book, 46 pp. Softbound. $.75.

This dictionary is designed to be used with children who are just beginning to learn English. It contains a basic vocabulary of the 348 English words most frequently used. Each word is defined in two ways: one, every word is preceded by a picture to enhance pronunciation, two, clarification using the word in a sentence is in both English and Spanish. A Spanish/English vocabulary including more then 800 words is provided in the back.

3.6.20 Mi Primer Libro de Palabras. Oakland Unified School District, 1025 Second AVenue, Oakland, California 94606. 415/836-2622. 1971.

5 thru 8 years. Spanish. 1 Book, 44 pp. Softbound. $3.00.

This reading book is designed to facilitate the learning and teaching of both phonetic and vocabulary skills. It utilizes the manipulative approach to the usage of words, and complements the words visually. This book is desinged to be used to develop the following concepts and skills: writing letters, reproduction of sounds, relationship between sound and symbols, vowels, spelling, phonetic words, syllabication and accent on words and vocabulary development. A glossary is included which provides the teacher with the meaning of words in English and sample sentences in Spanish.

3.6.21 Mis Tíos y Dido. Proyecto Frontera Programa Bilingüe Bicultural, Chula Vista, California 92011. 714/442-0171. 1974.

3 thru 7 years. Spanish. 1 Book, 21 pp. Softbound. $.55.

This book consists of two lessons to teach the sound pronunciation, and recognition of the letters "T" and "D". Both stories in these lessons revolve around the theme letters. Sketches can be colored by the child, and a list of new words is provided.

3.6.22 Móvil de Colores & Formas. Developmental Learning Materials. 7440 Natchez Avenue, Niles, Illinois 60648.

3 thru 11 years. Spanish. 1 Box.

This box contains mobiles for children to construct. Instructions on how to construct the mobiles are included in both English and Spanish. These mobiles are desinged as a way to introduce the ten basic colors and six basic shapes to young children. The shapes are labeled in Spanish and can be used as a visual aid.

3.6.23 My Pictionary. Scott Foresman & Company, 11310 Gemini Lane, Dallas, Texas 75229. 2.4/241-8631. 1970.

5 thru 8 years. English/Spanish. 1 Book, 96 pp. $1.95.

This is a word and picture book containing 862 Spanish words and phrases reflecting the usage of various Spanish-speaking groups in the United States; and 548 English equivalents with many illustrations in full color. The alphabet is in both English and Spanish. The Table of Contents is color-coded and divided by subject area, such as: People, Animals, Things, Colors, Places and so on. An index in alphabetical order of the Spanish and English words and on what page they can be found is included.

3.6.24 My Visit to Michigan. El Renacimiento, P.O. Box 465, Lansing, Michigan 48902. 517/485-4389. 1972.

3 thru 4 years. English/Spanish. 1 Book, 16 pp. Softbound.

This is a coloring and information book which presents illustrations of sites in Michigan. Each page tells the children something about the Great Lake State, through illustrations. This is designed to be used in a geography unit, or for oral language development.

3.6.25 Pareando Objetos, Personas y Edificios. Developmental Learning Materials, 7440 Natchez Avenue, Niles, Illinois 60648. 3.2/647-7800. 1974.

3 thru 5 years. Spanish. 1 Box. Cards, 48 Small Cards. $3.25.

Each large card in this box illustrates a specific building. There are 48 smaller cards that represent an object or person who can be found inside one of the buildings. There are six small cards associated with each large card. The object of these cards is for the child to be able to match, discriminate and recognize which card goes with which building. These cards can be used as a board game or individually. There is an order of difficulty within the series of cards.

3.6.26 Poesías Infantiles. C.A.N.B.B.E., Northeast Regional Adaptation Center, 811 East 149th Street, Bronx, New York 10455. 212/635-0255. 1974.

5 thru 8 years. Spanish. 1 Book, 24 pp. Softbound. $1.20.

This is a book of poems for young children with rhyming words. The book is illustrated in different tones of pink, and all pictures are enclosed in block form. The words are in large print.

3.6.27 ¿Qué Tiempo Hace? Developmental Learning Materials, 7440 Natchez Avenue, Niles, Illinois 60648. 312/747-7800. 1974.

5 thru 8 years. Spanish. 1 Box, 20 Cards. $4.00.

This box contains cards which depict ways of relating observations of the weather to pictures and language. It consists of 20 cards in three different lengths which best match the weather of the day. One set of cards has pictures depicting rain, wind, snow, etc. and can be used every morning as the children arrive to school. Instructions for use of these cards are provided in both English and Spanish.

3.6.28 Reloj. Bilingual Educational Services, 1607 Hope Street, P.O. Box 669, South Pasadena, California 91030. 213/441-1235.

5 thru 8 years. Spanish. 1 Cardboard Clock. $.95.

This is a 12" x 12" cardboard clock, with illustration of activities performed by a small boy from sunrise to sunset. Each activity is represented by an hour of the clock. Numbers are listed in Roman Numeral form and the clock has a manipulative plastic hand for the children to change the time.

3.6.29 Reading Recognition and Readiness. Playcare at Middletown,

63 East Road, Middletown, New Jersey 07748. 201/787-7000. 1974.

3 thru 5 years. English/Spanish. 22" x 17", 24 pp. Book. $4.95.

This aid consists of a baby face and hands involved in a variety of activities, such as crying, sleeping, thumb sucking, love, etc. Recipes for crying, thumb sucking and saying "Hi" and "Goodbye" are provided. Each activity is illustrated individually in one large picture.

3.6.30 Rominicinco Rompecabezas. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630.

3 thru 6 years. Spanish. 1 Puzzle. $.70.

This puzzle consists of five objects divided into five equal puzzle pieces. The objects pertain to furniture appliances, communication and toys. The puzzle is designed to teach the children matching concepts, eye-hand coordination and reading readiness skills.

3.6.31 Rominicinco Rompecabezas. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D.F. 905/524-5630.

3 thru 6 years. Spanish. 1 Puzzle.

This is a puzzle of a hand depicting five fingers. The puzzle is designed to be used for oral language stimulation using things that grow outdoors as the topic for discussion.

3.6.32 Rominicinco Rompecabezas. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630.

3 thru 6 years. Spanish. 1 Puzzle.

The pictures in this puzzle are identified by sentences. Gross motor activities such as: flying, walking, running, crawling and swimming are depicted in this puzzle.

3.6.33 Rominicinco Romepecabezas. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630.

3 thru 6 years. Spanish. 1 Puzzle.

This puzzle is designed as a stimulator for oral language development, reading readiness, eye-hand coordination, part-whole, mathematics numerals, fine motor skills

and other activities. It is also designed to be used in a domestic animal unit. A duplication of the puzzle is supplied on a separate piece of paper for the child to see.

3.6.34 Rominicinco Rompecabezas. Fernández Editores, S.A., Calzada México Coyoacán 321, México 13, D. F. 905/524-5630.

3 thru 6 years. Spanish. 1 Puzzle. $.70.

This puzzle included five small puzzles. Each depicts a different toy used by small children. Pieces of the puzzle are designed to be large enough for children of the age range 3 to 6.

3.6.35 Rompecabezas de Muchacho Hispanoamericano en Tamaño Natural. Developmental Learning Materials, 7440 Natchez Avenue, Niles, Illinois 60648. 312/647-7800. 1975.

3 thru 5 years. Spanish. 1 Box, 19 Puzzle Pieces. $5.50.

This is a life-size body puzzle, each piece bing a distinct body part. It is designed to be used to teach directionality, small muscle coordination, body image, and bring out relationships and sequences. A small completed picture of the body is included for the child to see. It is also designed to be used in a body awareness unit.

3.6.36 Rompecabezas de Números Ordinales y Cardinales. Developmental Learning Materials, 7440 Natchez Avenue, Niles, Illinois 60648. 3.2/675-7800. 1974.

3 thru 5 years. Spanish. 1 Box. 10 Puzzle Cards. $4.00.

Each puzzle part consists of three parts: the cardinal number, the number shown as a series of units with the number name, and the ordinal position shown as a place in a unit of ten. Students match the color or cut of the pieces. It is designed to be used for reinforcement by the teacher. Instructions are provided in English.

3.6.37 Tarjetas de Clasificación. Developmental Learning Materials, 7440 Natchez Avenue, Niles, Illinois 60648. 312/657-7800. 1974.

3 thru 5 years. Spanish. 1 Box, 45 Cards. $2.50.

This box consists of forty-five colorful cards divided into nine categories of five cards each, such as: Clothes, Shapes, Fruits, Vegetables and so on. It is designed to develop the child's vocabulary and categorization skills and it can be used with an individual or a group. Instructions are in both English and Spanish.

3.6.38 Tarjetas de Sequencia de Tamaños. Developmental Learning Materials, 7440 Natchez Avenue, Niles, Illinois 60648. 312/657-7800. 1974.

3 thru 5 years. Spanish. 1 Box, 36 Cards. $2.50.

This box consists of six packets with six cards in each set designed to be used to teach the concept of small to large or large to small sequencing. One set of cards contains the name of material that is being sequenced from largest to smallest.

3.6.39 Ten Readers. Follow Through Project, University of California, Riverside, California 95202. 714/787-3567.

5 years. Spanish. 10 Books, 6-12 pp. each.

This is a set of ten readers in sequential order which is designed to help develop different sound patterns. Illustrations provided coincide with the words, phrases, or sentences and all pictures can be colored. A list of the letters and new words is provided in each book.

3.6.40 Victoria. Ediciones Escolares, La Escuela Nueva, Apartado 10.092, Madrid, España. 1974.

3 thru 6 years. Spanish. 1 Book, 80 pp. Softbound. $1.50.

This book is divided into two parts. The first part is designed to teach the pronunciation of the vowels in their first, middle and last position. Each page has pictures, words, pharases and a sentence with the vowel being introduced. The second part is filled with verses for children.

APPENDIX A

SUBJECT INDEX

SUBJECT INDEX

Art

Audio-Visual:	3.2.9, 3.2.10
Coloring Books:	3.3.1
Curriculum Guides:	1.5, 1.7, 1.8, 1.12, 1.14, 1.17, 1.19, 1.21, 1.22
Instructional Materials:	2.1, 2.5, 2.11, 2.12, 2.16, 2.23 2.29, 2.32
Storybooks:	3.4.6, 3.4.11
Other:	3.6.11, 3.6.13, 3.6.22

Culture (Spanish-Speaking)

Audio-Visual:	3.2.6, 3.2.7
Coloring Books:	3.3.1, 3.3.4, 3.3.7, 3.3.9, 3.3.17, 3.3.19
Curriculum Guides:	1.2, 1.3, 1.4, 1.6, 1.7, 1.8 1.17, 1.18, 1.20
Instructiomal Materials:	2.1, 2.12, 2.14, 2.18, 2.19, 2.21, 2.29, 2.30, 2.36
Storybooks:	3.4.5, 3.4.6, 3.4.7, 3.4.8, 3.4.13, 3.4.21, 3.4.31, 3.4.32, 3.4.37, 3.4.45
Workbooks:	3.1.25, 3.1.28
Other:	3.6.1, 3.6.3, 3.6.11, 3.6.16,

English as a Second Language

Audio-Visual:	3.2.13
Curriculum Guides:	1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.6, 1.9, 1.10, 1.12, 1.16, 1.17, 1.18, 1.21
Instructiomal Materials:	2.12, 2.13, 2.26
Storybooks:	3.4.6
Tests:	3.5.1, 3.5.2
Workbooks:	3.1.25
Other:	3.6.2, 3.6.13, 3.6.14, 3.6.19, 3.6.20, 3.6.27, 3.6.37,

Language Arts (Oral Language Development)

Audio-Visual:	3.2.3, 3.2.5, 3.2.7, 3.2.9 3.2.10, 3.2.13, 3.2.14, 3.2.15, 3.2.16
Coloring Books:	3.3.2, 3.3.3, 3.3.8
Curriculum Guides:	1.1, 1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6, 1.7, 1.8, 1.9, 1.10, 1.11 1.14, 1.15, 1.16, 1.17, 1.18, 1.19, 1.20, 1.21, 1.22, 1.23, 1.24
Instructional Materials:	2.2, 2.5, 2.10, 2.11, 2.12, 2.13, 2.15, 2.18, 2.23, 2.26, 2.27, 2.29, 2.32, 2.34
Storybooks:	3.4.1, 3.4.6, 3.4.7, 3.4.9, 3.4.11, 3.4.13, 3.4.20, 3.4.23, 3.4.26, 3.4.29, 3.4.30, 3.4.45
Tests:	3.5.1, 3.5.2
Workbooks:	3.1.6, 3.1.10, 3.1.11, 3.1.25, 3.1.28
Other:	3.6.2, 3.6.3, 3.6.6, 3.6.9, 3.6.10, 3.6.13, 3.6.19, 3.6.20, 3.6.24, 3.6.27, 3.6.31, 3.6.33, 3.6.37

Math

Audio-Visual:	3.5.9, 3.5.10, 3.5.12, 3.5.14,
Coloring Books:	3.3.18
Curriculum Guides:	1.1, 1.3, 1.5, 1.7, 1.8, 1.11, 1.12, 1.13, 1.16, 1.17, 1.18, 1.19, 1.21, 1.22
Instructional Materials:	2.5, 2.10, 2.11, 2.13, 2.23, 2.32, 2.34
Storybooks:	3.4.35
Workbooks:	3.1.5, 3.1.8, 3.1.9, 3.1.10, 3.1.16, 3.1.17, 3.1.19, 3.1.20, 3.1.23, 3.1.24
Other:	3.6.5, 3.6.7, 3.6.8, 3.6.14, 3.6.16, 3.6.22, 3.6.28, 3.6.33, 3.6.36, 3.6.37, 3.6.38

Music

Audio-Visual	3.2.1, 3.2.9, 3.2.13, 3.2.14

Curriculum Guides:	1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.7, 1.8 1.9, 1.17, 1.19, 1.20, 1.21, 1.22
Instructional Materials:	2.1, 2.11, 2.12, 2.19, 2.22, 2.23 2.32, 2.34
Storybooks:	3.4.45
Other:	3.6.1, 3.6.8, 3.6.15,

Parental Involvement

Curriculum Guides:	1.2, 1.3, 1.4, 1.7, 1.8, 1.19, 1.24
Instructional Materials:	2.5, 2.6, 2.8, 2.10, 2.12, 2.15, 2.16, 2.25, 2.35

Reading Readiness and Reading

Audio-Visual:	3.2.1, 3.2.9, 3.2.10
Coloring Books:	3.3.6, 3.3.13
Curriculum Guides:	1.5, 1.8, 1.9, 1.10, 1.11
Instructional Materials:	2.2, 2.3, 2.9, 2.22, 2.25, 2.31, 2.34
Storybooks:	3.4.6, 3.4.9
Tests:	3.5.4
Workbooks:	3.1.2, 3.1.10, 3.1.11, 3.1.15, 3.1.17, 3.1.18, 3.1.22, 3.1.25, 3.1.26
Other:	3.6.12, 3.6.17, 3.6.19, 3.6.20, 3.6.21, 3.6.23, 3.6.29, 3.6.33, 3.6.40, 3.6.41

Science

Audio-Visual:	3.2.4, 3.2.9, 3.2.10, 3.2.12, 3.2.14
Coloring Books:	3.3.14, 3.3.15
Curriculum Guide:	1.2, 1.3, 1.4, 1.8, 1.11, 1.17, 1.18, 1.19, 1.21, 1.22
Instructional Materials:	2.1, 2.5, 2.7, 2.10, 2.11, 2.27, 2.32, 2.33
Storybooks:	3.4.2, 3.4.20, 3.4.25, 3.4.43

Self-Concept (Cultural Awareness)

Audio-Visual:	3.2.6, 3.2.7, 3.2.8, 3.2.16

Coloring Books:	3.3.9, 3.3.19
Curriculum Guides:	1.2, 1.3, 1.4, 1.6, 1.7, 1.8, 1.12, 1.15, 1.18, 1.19, 1.24
Instructional Materials:	2.1, 2.5, 2.7, 2.8, 2.18, 2.19, 2.21, 2.24, 2.27, 2.28, 2.29, 2.30, 2.35, 2.36
Storybooks:	3.4.5, 3.4.7, 3.4.8, 3.4.13, 3.4.21, 3.4.32
Tests:	3.5.1, 3.5.3, 3.5.4
Workbooks:	3.1.25, 3.1.28
Others:	3.6.35

Social Studies:

Audio-Visual:	3.2.6, 3.2.7, 3.2.9, 3.2.10, 3.2.12, 3.2.14, 3.2.16
Coloring Books:	3.3.1, 3.3.4, 3.3.6, 3.3.7, 3.3.9, 3.3.10, 3.3.16, 3.3.17, 3.3.19
Curriculum Guides:	1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.6, 1.7, 1.8, 1.11, 1.12, 1.17, 1.18, 1.19, 1.20, 1.22, 1.24
Instructional Materials:	2.1, 2.5, 2.7, 2.10, 2.11, 2.14, 2.18, 2.19, 2.20, 2.24, 2.28, 2.29, 2.30, 2.32, 2.35, 2.36
Storybooks:	3.4.2, 3.4.3, 3.4.5, 3.4.6, 3.4.7, 3.4.8, 3.4.9, 3.4.13, 3.4.20, 3.4.21, 3.4.28, 3.4.31, 3.4.32, 3.4.34, 3.4.45
Tests:	3.5.1, 3.5.3, 3.5.4
Workbooks:	3.1.17, 3.1.25, 3.1.28
Other:	3.6.3, 3.6.4, 3.6.9, 3.6.10, 3.6.11, 3.6.16, 3.6.24, 3.6.25, 3.6.34, 3.6.35,

Teacher Training:

Curriculum Guides:	1.2, 1.3, 1.4
Instructional Materials:	2.4, 2.5, 2.8, 2.31

Writing (Pre-Writing, Motor Skill Development)

Audio-Visual:	3.2.1, 3.2.4, 3.2.9
Coloring Books:	3.3.5, 3.3.11

Curriculum Guides:	1.2, 1.3, 1.4, 1.5, 1.7, 1.8, 1.10, 1.14, 1.17, 1.19, 1.21, 1.22,
Instructional Materials:	2.4, 2.11, 2.15, 2.17, 2.34
Storybooks:	3.4.22, 3.4.29, 3.4.36, 3.4.38
Tests:	3.5.4
Workbooks:	3.1.2, 3.1.3, 3.1.4, 3.1.12, 3.1.13, 3.1.14, 3.1.15, 3.1.16, 3.1.17, 3.1.18, 3.1.19, 3.1.21, 3.1.24, 3.1.25
Other:	3.6.20, 3.6.30, 3.6.31, 3.6.32, 3.6.33, 3.6.34

☆U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1977—241-205:5005